

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso. Temperatura máxima: 15.9 grados C. a las 12 horas 50 minutos. Temperatura mínima: 1.8 grados C. a las 7 horas 45 minutos.

APRECIACION GENERAL: La zona norte continúa nubosa, observándose además, bancos de nubes de Valparaíso al Sur. En las zonas central y sur predominan los cielos nublados, persistiendo las nubes bajas, entre Osorno y Biobío, y en la Costa Central.

# LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE. SABADO 21 DE JULIO DE 1962 — PRECIO: E\$ 0.05 — N.º 16.299

Edición de 22 páginas — Precio: E\$ 0.05  
Cronica. Pág. 1 a 3  
Redacción 3  
Política, Gremios 3  
Prisiones 3  
Agrícola 3  
Cámaras 8 a 13  
Cables 14  
Deportes 16 a 17  
Provincias 17  
Económicos 18  
Turf 19  
Teatros 20  
Gran Mundo 21  
Comercio, Cartas 22

COMPAS DE ESPERA:

Le veremos en Chile

## Tensa Calma Política en Perú

Hasta el momento, el APRA habría fracasado en su llamado a la huelga general

BEN BELLA EN SU CIUDAD NATAL



MARNIA, Argelia. — El Vicepresidente Argentino Mohamed Ben Bella, se inclina para besar a una niña al regresar a su ciudad natal, Marnia, cerca de la frontera marroquí.

que. El extremista Vicepresidente continúa atacando al líder del Primer Ministro Ben Khedda, lo que agrava las divergencias en el Gobierno Provisional Argentino. (Foto UPI).

## A MAS DE CIEN MIL AUMENTO NUMERO DE NIÑOS VACUNADOS CONTRA LA POLIO

• Autoridades del SNS persiguen inmunizar más de cuatrocientos mil menores contra dicho flagelo.

El Servicio Nacional de Salud superó ayer la cifra de diez mil niños menores de siete años vacunados contra la poliomielitis en la provincia de Santiago, según informaciones proporcionadas a la prensa.

La labor se está ejecutando a través de ciento catorce vacunatorios fijos, ubicados en diversos centros de salud, hospitales, polyclínicas, postas de primeros auxilios, etc. Además, la Superioridad del SNS, con la colaboración de diversas instituciones, como la Defensa Civil, la Cruz Roja, el Ejército y las Municipalidades, tiene en funcionamiento otros cien vacunatorios ambulantes, con idénticos objetivos.

La campaña, destinada a inmunizar a más de cuatrocientos mil menores con el

propósito de evitar que nuevamente resurra esta epidemia, continúa desarrollándose en su máxima intensidad.

La labor se está ejecutando a través de ciento catorce vacunatorios fijos, ubicados en diversos centros de salud, hospitales, polyclínicas, postas de primeros auxilios, etc. Además, la Superioridad del SNS, con la colaboración de diversas instituciones, como la Defensa Civil, la Cruz Roja, el Ejército y las Municipalidades, tiene en funcionamiento otros cien vacunatorios ambulantes, con idénticos objetivos.

Añade la Quinta Zona que los menores que recibieron la vacuna contra el virus I — que cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

vacuna que se está administrando a todos los niños — no están exentos de contraer la polio-

La vacuna que se está administrando a todos los niños — cuya edad fluctúa entre los tres meses y siete años, es la

# AYER, HOY Y MAÑANA

## Estacionamiento en Estadio Nacional

Para facilitar el tránsito, con ocasión de los partidos de fútbol que se desarrollan en el Estadio Nacional, la Prefectura de Radiopatrullas y Tránsito dispuso que el estacionamiento de vehículos se haga exclusivamente en los terrenos habilitados frente al Instituto Bacteriológico y en el interior de dicho campo deportivo. Ambos sitios dan cabida a 5.000 vehículos.

## Reforma del Estatuto Médico

En una reunión realizada en la Secretaría General de la Universidad de Chile, se llegó a acuerdo en la redacción del artículo 3º del proyecto de ley de reforma del estatuto médico que, junta con resguardar el principio de la autonomía universitaria mantiene los puntos de vista de los médicos funcionarios respecto a estabilidad, calificaciones y remuneraciones. Asistieron a la reunión los directores de las Escuelas de Medicina, Drs. Benjamín Viel, Ramón Ortíz y Fernán Diaz; el Secretario General de la Facultad de Medicina, Dr. Amador Neghme, que representaba, además, a la Universidad de Concepción; los delegados del Colegio Médico Dr. Emilio Villarroel y Daniel Ramírez; el presidente de la Federación Médica, Dr. Waldo Inostroza, y los asesores jurídicos Carlos Ruiz, Tereso Estero y Juan de Dios Vial. Presidió el Secretario Holandés de la Universidad de Chile, Alvaro Bunster.

## 44º Aniversario de Grupo Scoutivo

Hoy, a las 18 horas, en el local social de la Sociedad de Artesanos La Unión, se encenderá un Fuego Scout como iniciación de los actos de celebración del 44º aniversario del grupo scoutivo "Benjamín Franklin". El programa contempla, además, una investidura de scouts, paso de 3 lobatos a boy scout y la entrega de certificados de cursos realizados.

## Transmisión de mando de Leones

En el Club de la Unión se realizará esta noche, a las 21.30 horas, la sesión solemne de transmisión de mando del Club de Leones de San Miguel. Hasta entrega el Past Presidente, Rosalino Acevedo, al actual, Antonio Lepé Jiménez. En esta oportunidad se rendirá homenaje a Francia en presencia del Embajador de ese país, especialmente invitado. El Past Presidente dará cuenta de la labor realizada.

## Hoy llega Premio Nobel de Medicina

Invitado por la Universidad de Chile llegará hoy, a las 18 horas, el microbiólogo Ernst Boris Chain, Premio Nobel de Medicina 1945. Dictará conferencias y tomará contacto con investigadores universitarios durante sus seis días de permanencia en el país. Hasta hace poco fue Director Científico del Centro Internacional de Investigaciones de Microbiología Química y actualmente es profesor de Bioquímica en el Imperial College of Science and Technology de la Universidad de Londres. Mañana, a las 19 horas, en la residencia del representante del Consejo Británico, N. S. Whitworth, presidirá un Symposium científico.

## Reunión Ejecutiva de UNESCO

Ayer, a las 11.20 horas, se reunió en la sede de la Superintendencia de Educación el Comité Ejecutivo de la Comisión Nacional de UNESCO. Que preside el general Oscar Fuentes Pantoja. Este día cuenta de la labor realizada por el organismo en el período 1961-62. Su exposición fue extensa y mereció las felicitaciones de los auditores, entre ellos el Director de Educación Secundaria, Hugo Meléndez, por los trabajos e iniciativas de la institución.

## Llamada a concurso

La Dirección de Educación Primaria abrió el concurso para proveer los cargos de directores de escuelas primarias de primera clase en diversas localidades del país, entre ellas Santiago, Nueva Imperial, Carahue, Freire, Pitrufquén y Gorbea.

## Cambo del Regimiento Maturana

La posibilidad de cambiar de ubicación el Regimiento de Artillería General Maturana de su actual emplazamiento y la venta del predio a la Municipalidad, consulta el intendente-alcalde al Ministro de Defensa Nacional, en oficio enviado ayer a ese Secretario de Estado. La Municipalidad se propone construir en ese lugar un gran mercado periférico.

## Conflicto de los Obreros Mataríes

Abolsiendo una consulta de la Cámara de Diputados formulada a través del Ministerio del Interior, el intendente-alcalde informó que la Oficina de Salario del Matarí y provéyo los fondos suficientes para cancelar las vacaciones que se adeudaban a los mataríes. Señala que el conflicto surgió tuvo su origen en diferencias para interpretar legalmente el carácter de esa oficina.

## Reunión del Comité de Geografía

Ayer sesionó en el Instituto Geográfico Militar el Comité de Geografía, Geodesia y Geofísica. Asistieron a esta reunión el presidente del Comité y de la Sección Nacional del Instituto, Pedro Gómez; Geógrafo e Historia, general Raúl coronel Alejandro Forch Pettit y otros. Las materias tratadas en esta reunión dicen relación con la intensidad cada día mayor de las investigaciones en el amplio campo que, por su excepcional posición geográfica, corresponde a Chile en relación con el Pacífico Sur y las regiones polares de la Antártida.

## Completo curso pedagógico dictaron en Escuela de Invierno de Arica

El Superintendente de Educación, José Herrera, informó ayer que la Escuela de Invierno de Arica que se efectuó recientemente en esa ciudad, contó con un ciclo especial de pedagogía destinado al profesorado que se desempeña en el Plan de Integración Educativa de Arica.

250 maestros participaron en los cursos intensivos de dos semanas que estuvieron a cargo de expertos de la Superintendencia, Universidad de Chile, Enseñanza Profesional del Ministerio de Educación y de un grupo de profesores extranjeros, que dominan las modernas técnicas didácticas.

Según el coordinador del Plan de Arica, los maestros extranjeros participaron con entusiasmo en las clases y hubo sesiones de estudio a las que asistieron más de 150. También llegó un grupo de profesores del interior del Departamento.

## LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

### Tres millones de dólares invertirán en Planta de Minerales de Taltal

El Presidente de la República firmó un decreto del Ministerio de Economía que autoriza una inversión de tres millones de dólares que efectuará la firma "Chile-Cana-olín Mines S. A.", subsidiaria de la "Noranda Mines Company" de ese país.

Este aporte estará destinado a la construcción de una

### VENTA DE POROTOS A CUBA

El Departamento de Comercio Exterior del Banco Central aprobó una exportación de 330 mil 92 kilos de fréjoles con destino a Cuba.

Estos fréjoles son del tipo llamado poroto arroz. La operación representa un valor de \$3 mil 493 dólares. Asimismo, cursó licencias para exportar limones y manzanas con destino a Europa.

### BONIFICACION A LOCOMOCION

Se cursó en el Ministerio de Economía, Subsecretaría de Transportes, un decreto por el cual se autoriza al Intendente de Valparaíso para distribuir una bonificación compensativa.

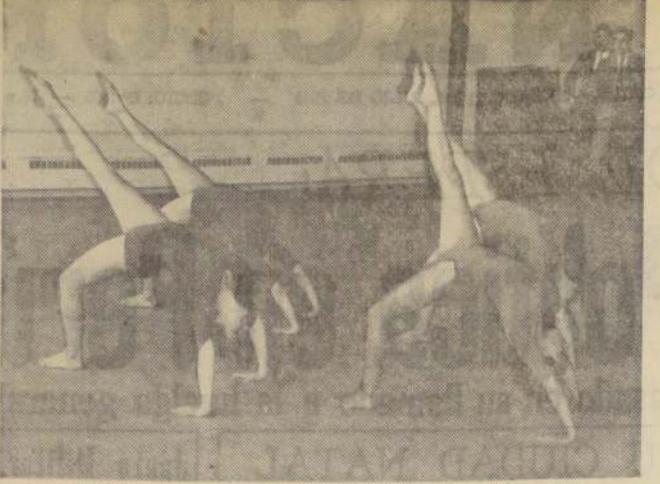
### LLAMADO EXPERTOS AGRICOLAS

La Misión de Expertos Agrícolas del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, que dirigirá el primer seminario de Extensión Agrícola sobre el cultivo de la remolacha azucarera para

## CREDITOS PARA CIERROS

Por otra parte, se encuentra en plena vigencia el acuerdo del Banco, en el sentido de elevar, de 2 a 4 años plazo, los préstamos para la adquisición de mañas, alambres, trapas y postes del stock que mantiene la Institución.

También está en vigencia el acuerdo que elevó de 10 a 50



**ACTIVIDADES DEPORTIVAS EN ESCUELA DE PERIODISMO** - Con una ceremonia realizada en la mañana de ayer en el local del establecimiento, la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile dio comienzo a sus actividades deportivas correspondientes al presente año. El acto, que fue organizado por el Centro de Deportes del plantel, contó con la participación del Corgo de la Escuela y de un grupo de alumnas del Instituto de Educación Física de la Universidad

de Chile. La ceremonia, a la que concursaron profesores, alumnos y cronistas deportivos, finalizó con un match de fútbol entre las Escuelas de Periodismo de las Universidades de Chile y Católica, el cual terminó empate a un gol. EN EL GRABADO, alumnas del Instituto de Educación Física, durante la presentación de Gimnasia Rítmica, que fue dirigida por la profesora María Marino.

sidad de Chile. La ceremonia, a la que concursaron profesores, alumnos y cronistas deportivos, finalizó con un match de fútbol entre las Escuelas de Periodismo de las Universidades de Chile y Católica, el cual terminó empate a un gol. EN EL GRABADO, alumnas del Instituto de Educación Física, durante la presentación de Gimnasia Rítmica, que fue dirigida por la profesora María Marino.

Un comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores informó que el Ministro Carlos Martínez Sotomayor, junto con sus asesores, continuó estudiando, por otra parte, la proposición de Venezuela para convocar a una Conferencia de Cancilleres Americanos, a fin de decidir si se reconoce el Gobierno de facto de ese país.

Las consultas se han realizado con Brasil, México,

## EN LA MONEDA:

### PERU PIDIO A CHILE RECONOCER LA JUNTA MILITAR

Cancillería continúa las consultas con gobiernos latinoamericanos. Brasil, Bolivia, Perú y Méjico han coincidido con la decisión chilena de no decir nada ni convocar a una conferencia extraordinaria de Cancillería. Se necesita invocar la precedencia jurídica de la Constitución de la República.

La petición se hizo a través de la Embajada de Chile en Lima. El ministro de Relaciones Exteriores, Jaime Silva, al lado de Pedro Luis Edmundo Llosa, envió una circular a todas las Embajadas Latinoamericanas acreditadas en Lima, a fin de que sea reconocida la nueva Junta Militar de ese país.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, según informó el Subsecretario Pedro Daza Valenzuela, está estudiando la petición hecha por la Cancillería peruana.

Un comunicado del Ministerio informó que el Ministro Carlos Martínez Sotomayor, junto con sus asesores, continuó estudiando, por otra parte, la proposición de Venezuela para convocar a una Conferencia de Cancilleres Americanos, a fin de decidir si se reconoce el Gobierno de facto de ese país.

Las consultas se han realizado con Brasil, México,

Uruguay, Colombia, Venezuela, Salvador y Honduras. Extraoficialmente se anunció que

## CESANTIA EN OSORNO

El Intendente de Osorno, Arnoldo Sholz, expuso al Subsecretario del Interior, Jaime Silva, al lado de Pedro Luis Edmundo Llosa, creando por la cesantía en esa provincia, a raíz de la paralización de la firma Wanapri. Pidió que se intensificaran los planes de obras públicas, a fin de absorber a los trabajadores que se encuentran sin ocupación. Además, trató con el Subsecretario otra problemática de su jurisdicción.

El Canciller se reunió con la Juventud Liberal, encabezada por José García, quien acercó a las autoridades recibidos por Chile en su situación.

Por otra parte, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, informó que Venezuela, a través de su canciller, informó que se ha establecido una comisión de investigación para averiguar las causas de la paralización de la producción agrícola, ganadera y lechera del país. El diplomático visitó Puerto Montt y ayer se encontraba en Temuco.

En una visita a la zona sur realiza la Embajadora de Holanda, Jan Voite, con el objetivo de estudiar lo relacionado con la instalación de inmigrantes de ese país. Los holandeses llegarán con capitales, facilitados por su Gobierno, y se establecerán para mejorar la producción agrícola, ganadera y lechera del país. El diplomático visitó Puerto Montt y ayer se encontraba en Temuco.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

El busto de Benito Juárez

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

PROBLEMAS DE LA ZONA DE NUBLE

El diputado Manuel Suble pidió al Ministro del Interior que los programas de ayuda a población rural de la zona sur se extiendan hasta el Biobío. Lo solicitó para que la gente de esa zona pueda beneficiarse de mejoras en la producción agrícola, ganadera y lechera.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.

En una ceremonia que se efectuará a las 11 horas de hoy, el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, entregará al Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, un busto del héroe de ese país, Benito Juárez. El busto será instalado en la Plaza México, de la comuna de Quinta Normal.



## Plato del Dia



—Y en qué consiste el consumo "Alianza para el Progreso"?

—Está hecho con huevos de tortuga...

## El honorable Gumucio

El diputado Gumucio es un hombre bondadoso, amable, sonriente. Si no fuera gordo, seguramente seráfico, además, pero, en la tribuna parlamentaria, es una fiesta y, como tal, reparte carpas y dentelladas a desgafado, sin importarle el daño que pueda causar. La cuestión es dar satisfacción a sus propósitos, y nadie más.

Actualmente, y en lo fundamental, esos propósitos tienden a descalzar al Gobierno, a denunciar deudas antiguas heredadas en su respectabilidad y en su prestigio. Se imagina que por ellas ha de irse la vida.

Sin embargo, a pesar de que no puede ignorar que en política el asunto consiste en dar y recibir, tiene una extraordinaria sensibilidad, verdadera piel de nata que no es posible tocar ni con el pétalo de una rosa.

Hace pocas días LA NACION, informando respecto del rechazo de la indicación de los señores Gumucio y Almiron, sobre la investigación parlamentaria de la crisis de viviendas ocurrida el año pasado, recogió algunas expresiones de otros parlamentarios que calificaban de injuriosa y falsa en muchos aspectos, esa indicación.

Eas afirmaciones, aun cuando se pongan en boca de parlamentarios de gobierno, no responden a la verdad —nos dice el señor Gumucio—, y agregó: «el diario estaba en condiciones de comprobar lo que afirmó porque personalmente entregué el texto de la indicación».

El diario no había afirmado nada; pero, con todo, había una buena lección de ética en la epístola del diputado demócratocratiano, si se tiene en cuenta su intención. Lo que quiso decir, seguramente, es que el diario estaba en condiciones de comprobar lo que publicó.

Además, en la comprobación no favorecía al señor Gumucio, porque la tesis de la indicación, por lo menos en su número segundo, es una reiteración de la indole en que se inspiraba la iniciativa de tal investigación. En efecto, allí se expresa textualmente: «Por lo demás, no existiendo disposiciones legales ni administrativas que exigieran dejar cons-

tancia del nombre de la persona que realizó una operación de cambio internacional, aparece evidente que quien actuó en su nombre es el funcionario o allegado a él, y que hubiese tenido conocimiento de los hechos por producirse. Iba a actuar en nombre propio, pudiendo hacerlo por terceros u ocultando su identidad». En consecuencia, de este modo el diputado Gumucio insistía en una sospecha ofensiva ciertamente injuriosa, enderezada a causar el descredito del Gobierno, y así, al oírlo, las audiencias de tal especie no podían acreditarse en forma alguna.

Un hombre bien inspirado no hace esas cosas. Lo peor en este caso es que el diputado, en ese momento, por la pasión, solo tenía ojos para mirar a un lado, el del Gobierno, donde no había nada que ver; y no al otro el de la oposición, donde sí que había que ver. Por lo menos, un caso —y hasta gordísimo— es que el diputado, habiendo legalizado una serie de acusaciones excentables relacionadas con el tambo de la Cia. de Telefones, y permitido a la Cia. de Telefones y permitido a la Cia. Chilena de Electricidad seguirá usufruyendo de ciertas mercedes de agua que el Fisco debe recuperar.

Pues bien, el Decreto con Fuerza de Ley No. 4 no le es aplicable a la Compañía de Teléfonos de Chile, que se rige por contratos leyes promulgados por gobiernos anteriores; y el actual Gobierno, mediante el Decreto con Fuerza de Ley N.º 26, declinó calificarse las mercedes de agua que la Cia. de Electricidad no ha utilizado.

Como se ve, esto de hacer el oso tiene sus inconvenientes. Desde luego, el que los neños aplaudan.

## ¡No hacer confusiones!

El gusto de la guaneca han tenido algunos periodistas de oposición con lo que llaman «los grandes titulares "la rebeldía de seis senadores radicales"».

Como siempre, habían tomado el rabano por las hojas, lo secial, por lo fundamental, dejándose por lo sustancial. Confundieron su deseo con la realidad, y en esa cosa, afirman, enfáticamente, que «los senadores rebeldes rechazan la Reforma Agraria».

Uno de ellos, referiéndose al senador Bossay, ha llegado a decir que no admite, al igual que el FRAP, las facultades extraordinarias.

Al igual que el FRAP!

Dan ganas de decirle: no señor, pareces en ese alto! La cosa no fue al igual que el FRAP! El senador Bossay, y con él otros cinco senadores radicales, objetaban ciertas y determinadas disposiciones del Proyecto de Ley Normativa para la Reforma Agraria. Esa timabam que ellas no eran constitucionales. Pero no rechazaron el proyecto mismo. Tanto es así, que una vez salidas esas objeciones lo votaron afirmativamente en las Comisiones Unidas del Senado.

En cambio, los parlamentarios del FRAP rechazaron en bloque el Proyecto en la Cámara de Diputados. No aceptaron la idea de legislar y tampoco aceptaron el articulado del proyecto al votarlo en particular. En las Comisiones Unidas del Senado se abstuvieron, sin que se sepa por cuál. Si su oposición se fundaba en escrupulos constitucionales, debieron votar, afirmativamente una vez que desapareció la causa de ellos. En el hecho, esa abstención tiene el mismo sentido de la negativa a legislar sobre la Reforma Agraria que exhibieron los diputados frapistas en la Cámara.

En realidad, este sector del Parlamento no quiere una Reforma Agraria. Eso es todo.

Por lo demás, cualquiera entiende el verdadero sentido de esta posición frapista. Para ellos la Reforma Agraria no es más que un pretexto para la

captura del Poder y un motivo para ejercer una acción revolucionaria de violencia y despojo. En ningún caso para entregar tierras en propiedad a los campesinos, a los cuales consideran predestinados a una verdadera servidumbre estatal, que no otra cosa significa un régimen en que la tierra es propiedad del Estado.

Claro es que ellos esperan reservarse la calidad de «unos absolutos de ese Estado y convertir a los campesinos en una clase social de siervos adscritos a la tierra y sin la facultad de disponer del fruto de su trabajo».

La reforma que impulsan el Gobierno y los partidos es

formal, sin base de sustentación, ya vendrá a quitarse esa bandera de corso, poniéndolas en evidencia. Ahora los campesinos saben quienes son los que quieren darles tierra, con títulos legítimos, y los que tienen que habitaciones, implementos agrícolas, semillas, créditos y auxilio técnico; quienes quieren ayudarlos a formar cooperativas para facilitar las bases de explotación de la tierra y la comercialización de sus productos. Gosa muy distinta como se ve de esos comilliblos de medianoches y esos repartos de fondos con una húmida de medir.

Tan diferente es la del FRAP. Dan ganas de decirle: no señor, pareces en ese alto! La cosa no fue al igual que el FRAP! El senador Bossay, y con él otros cinco senadores radicales, objetaban ciertas y determinadas disposiciones del Proyecto de Ley Normativa para la Reforma Agraria. Esa timabam que ellas no eran constitucionales. Pero no rechazaron el proyecto mismo. Tanto es así, que una vez salidas esas objeciones lo votaron afirmativamente en las Comisiones Unidas del Senado.

En cambio, los parlamentarios del FRAP rechazaron en bloque el Proyecto en la Cámara de Diputados. No aceptaron la idea de legislar y tampoco aceptaron el articulado del proyecto al votarlo en particular. En las Comisiones Unidas del Senado se abstuvieron, sin que se sepa por cuál.

Si su oposición se fundaba en escrupulos constitucionales, debieron votar,

afirmativamente una vez que desapareció la causa de ellos. En el hecho, esa abstención tiene el mismo sentido de la negativa a legislar sobre la Reforma Agraria que exhibieron los diputados frapistas en la Cámara.

En realidad, este sector del Parlamento no quiere una Reforma Agraria. Eso es todo.

Por lo demás, cualquiera entiende el verdadero sentido de esta posición frapista. Para ellos la Reforma Agraria no es más que un pretexto para la

sabia Ud. que...

para satisfacer la creciente demanda de energía eléctrica. Gran Bretaña está intentando construir siete enormes centrales terrestres-atómicas que son verdaderas columnas de actividad?

Pero Antofagasta iba a demostrar su fuerza en la emergencia. Mientras que Iquique languidecía en un ataque galante de agotamiento (sus cantones salitreros eran de los más antiguos y, por lo tanto, habían llegado primero a su extinción), Antofagasta y Tocopilla se abrazaban a un ancla de salvación en los

## LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. AGUSTINOS 1269. TELEFONO 8222. CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. DIRECTOR: Osvaldo Sagües O.

## El problema del carbón

En Chile, lo mismo que en Alemania occidental, Francia, Gran Bretaña, Polonia y Argentina, la crisis de la industria carbonera consiste en una disminución vertical de consumo de este combustible.

Entre nosotros, de 2,4 millones de toneladas anuales, que fue el consumo de 1950, hoy está reducido a 1,7 millón, y con tendencia a una disminución mayor.

El fenómeno, como es lógico, supone un menor nivel de empleo, con las consiguientes repercusiones sociales, que afectan a 15.000 obreros que, con sus familias, forman los principales núcleos de población de la zona carbonera. Y no sólo a los obreros, sino que a todas las actividades económicas de las ciudades de Lota y Coronel, puesto que ellos se fundan en el poder comprador de los empleados y obreros de la industria.

De este modo, el problema cobra las más diversas implicaciones.

Para que la industria subsista, es necesario reducir sus costos, mecanizando y tecnicando las diversas etapas de la producción, lo cual se está haciendo; pero esto, a la vez, supone una reducción del personal que actualmente se encuentra en trabajo. Se calcula que en el curso de los próximos dos o tres años la cesantía actual se verá incrementada por unas dos mil personas.

Un aumento de la producción a menor costo plantea, por su parte, la necesidad de incrementar el consumo del carbón, lo cual también se está haciendo. La Planta Térmoelectrifica de Renca, que está en vísperas de inaugurar, la de Las Ventanas, que se iniciará en breve, y las de Huasco y de la propia bocanilla de Schwager, que se encuentran en estudio, tienden a dicho objeto, lo mismo que la política de difundir el empleo de calderas modernas, gasógenos y otros artefactos industriales destinados a quemar carbón en condiciones de rendimientos superiores a los actualmente en uso.

La coordinación y eventual fusión de las dos grandes Compañías carboníferas tienen, asimismo, como objeto, abaratizar los costos administrativos y financieros, adecuando su manejo a las finalidades indicadas.

En todo esto, ocaso lo más grave es el problema de la cesantía, que no ha sido descuidado, por cierto. Una Central de Empleo y Cesantía, con oficinas en Lota y Schwager, realiza la función de ubicar, provisionalmente, a los cesantes de la zona carbonera, en las faenas de las obras públicas regionales. Sin embargo, éstas no podrán absorber a los nuevos cesantes. Por esta razón, la CORFO impulsa dos proyectos regionales: el desarrollo de la industria cuprera y el de las industrias de la celulosa, papel y pulpa de madera. Las plantas de Bío-Bío y Loja serán ampliadas y se echarán las bases de una gran industria forestal en la provincia de Arauco.

Como se ve, a grandes males, grandes remedios.

Puede concluirse, entonces, que el grave problema de la industria carbonífera, que hoy parece agobiador, mañana no lo será.

## Antofagasta, la empecinada

Por ERNESTO MONTENEGRO

He pasado por Antofagasta de diez veces en mi vida, y nunca ha dejado de asombrarme el ver cómo una ciudad puede sobreponerse a las crisis más agudas de la fortuna y de la Naturaleza, gracias a la fuerza de la voluntad, a su determinación de sobrevivir y progresar. Cuantos otros pueblos del litoral nortino se poblaron con viviendas y barcos, dieron salida a millones de sacos de salitre y barras de plata o cobre, para quedar luego desmantelados y desiertos?

Pisagua, Caleta Buena, Cobija, Taltal, hoy fantasma de pueblos, tuvieron antes al frente un bosque de mastiles, con las banderas de media Europa y el pabellón estrellado a popa, zarpando uno a uno rumbo a California, a Australia, o por la vía del Cabo de Hornos, con sus buenas miles de quintales de salitre, mientras que en la playa y por la ladera hormigoneaba un gentío cosmopolita, vendiendo, comprando, bebiendo whisky o champán, haciendo descolgar de la tienda los mantos de espumilla de seda de las Filipinas, los quitasoles japoneses, las telas de Damasco y los paños ingleses; con un puñado de pesos fuertes se hacía el camabache, y todos, compradores y vendedores, quedaban contentos.

Pisagua, Caleta Buena, Cobija, Taltal, hoy fantasma de pueblos, tuvieron antes al frente un bosque de mastiles, con las banderas de media Europa y el pabellón estrellado a popa, zarpando uno a uno rumbo a California, a Australia, o por la vía del Cabo de Hornos, con sus buenas miles de quintales de salitre, mientras que en la playa y por la ladera hormigoneaba un gentío cosmopolita, vendiendo, comprando, bebiendo whisky o champán, haciendo descolgar de la tienda los mantos de espumilla de seda de las Filipinas, los quitasoles japoneses, las telas de Damasco y los paños ingleses; con un puñado de pesos fuertes se hacía el camabache, y todos, compradores y vendedores, quedaban contentos.

Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

La vida se normaliza. Antofagasta de hoy es una ciudad en pleno florecimiento. No lo digo solamente por su belleza, que es hermosa, ni a pesar de que es la capital de la región, ni a pesar de que es la ciudad más grande de Chile. Es porque la gente que vive en Antofagasta es una gente que trabaja, que es una gente que vive, que es una gente que goza de la vida, que es una gente que disfruta de la vida.

## S. E. FELICITA A ESCUELA FERMIN VIVACETA POR PRIMER CENTENARIO

Con motivo de la celebración del Primer Centenario de la Escuela Nocturna "Fermin Vivaceta" que funciona desde el año 1911, el Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, envió la siguiente comunicación a su presidente, Salvador Fernández:

Jorge Alessandri Rodríguez, saluda muy atentamente al señor presidente de la Sociedad de Artesanos "La Unión" don Salvador Fernández Fernández, y le agradece la cordial nota que ha tenido la bondad de enviar para invitarlo, en su nombre y en el de los señores miembros del directorio y socios de ese organismo, a que asista a alguno de los actos con que será celebrado el Primer Centenario de la Fundación de los Establecimientos Educacionales de la Sociedad, durante los días 20, 21 y 22 del mes en curso.

Existe la imposibilidad en que se halla de aceptar la amable invitación de ustedes, Alessandri se hace un deber de no dejar constancia, en su condición de presidente de la Federación de Artesanos, de la prenda satisfacción con que ha considerado siempre la fructuosa labor de los planteles dependientes de esa institución, que en forma tan apreciable han contribuido a elevar el nivel cultural de un vasto sector de nuestra población.

Además, con excusas por su inasistencia a los actos de la Federación, para que ha sido invitado, ruega a ustedes que acepten sus congratulaciones más sinceras por una vez más, que compromece la gratitud del Gobierno y de la colectividad entera, y asimismo los votos que formula por el éxito creciente de sus futuras iniciativas.

PRESIDENCIA DEL LIBERALISMO:

## Adhieren a Mariano Puga V. 6 senadores y 14 diputados

El Comité Directivo de la Federación de don Mariano Puga Vea a la presidencia del Partido Liberal informó ayer que a esta postulación ha adherido 6 de los 10 senadores y 14 de los 28 diputados que componen la colectividad. Los diputados son: Hugo Zepeda Barrios, Pedro Ibáñez, Francisco Bulnes Correa, Eduardo Moore Montero, Luis Maza Fernández y Oscar Valenzuela Valdés.

En su reunión de ayer el Comando designó al propio señor Puga, para que dirija los trabajos electorales y mantenga contacto personal con sus adherentes.

Se informó que, a petición de los diputados que lo apoyan, el señor Puga ofreció en su lista, muy complacido, una de las vicepresidencias al diputado por Talca, Guillermo Donoso Vergara quien aceptó esta distinción.

Se reveló, también, que los cargos de secretario general y de tesorero, fueron ofrecidos por el señor Puga a los señores Gabriel Leon Echaiz y Fernando Echenique Zegers, respectivamente.

## Listas de candidatos a ediles anuncia Partido Democrático

Presidido por su Vicepresidente Hernán Leiva, sesionó el Comité Nacional del Partido Democrático. Asistieron los senadores Benjamín Aguayo, Ernesto Letelier, Gabriel Tobari, Fernando Rossel, Salvador Costa, Aníbal Gallardo, Héctor Estay, Alberto Prieto, Gregorio Maureira y Ariel Soto.

La lista respectiva será encabezada por el actual rector, Jorge Martínguez, e integrada por Juan Lobos, Héctor Hernández, Guillermo Figueredo, Pedro Pacheco, Pitágoras Soto, Desiderio Ossa y Dante Gherardi.

La lista de Viña del Mar, la encabezará Jaime Kuperman; en Quillpué, serán candidatos Benito Díaz Valdés, Pedro González Núñez y Santiago Tornería; en Villa Alemana, Raúl Oyarce, Raúl Astete y Juan Bautista Rodríguez.

Este partido también presentará listas completas de candidatos a regidores en Tocorpilla, Taltal, Mejillones y Chafaral.

Finalmente, el Consejo acordó formular una declaración política, en los próximos días.

### Moción para prorrogar plazo del certificado de inscripción electoral

Los diputados Tomás Reyes, Alberto Jerez y Carlos Sívori, presentaron ayer una moción tendiente a prorrogar por dos meses el plazo fijado en la ley 14.853, para hacer exigible la presentación del certificado de inscripción electoral. Este plazo vence el 31 del presente. O sea, dicho certificado se exigirá desde el 1 de agosto.

El texto del artículo único es el siguiente:

"Modifíquese el artículo 6º transitorio de la ley 14.853, de 14 de marzo de 1962, en su inciso 1º, en el sentido de que el plazo de 3 meses que establece, se entienda aumentado en 60 días."

## Redistribuidos los 54 vehículos de la Municipalidad

Por resolución de la Alcaldía de Santiago y en conformidad a lo que establece el Código de la Contaduría General de la República, los autos automóviles municipales que usaban los regidores para movilizarse deberán ser dados hoy a disposición del Departamento de Aseo y Mantenimiento.

Los vehículos —entre furgones, jeep y camiones— también de propiedad municipal, fueron divididos en las diversas re-

particiones, correspondiendo uno, el automóvil "Taumus" 1961, a la Secretaría de la Alcaldía.

Agrega la resolución que estos vehículos están destinados al uso exclusivo de los servicios o establecimientos municipales y no pueden en consecuencia ser empleados en viajes o paseos fuera de Santiago. Los funcionarios municipales bajo cuya responsabilidad se encuentra algún vehículo municipal no podrá guardarlo en su casa.

Solución a conflicto de sus Escuelas anexas gestiona UTE

Algunos se decidieron a regresar a sus escuelas anexas del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, pero otros permanecieron en la noche. Su protesta es por el estado ruinoso del local, situado en Agustinas 1611.

Dos soluciones al conflicto planteó ayer los alumnos el Director del Instituto Pedagógico, Mario Osse. Manifestó el Director que existe el propósito de las autoridades universitarias de arrendar un nuevo local, para lo cual se elevará el presupuesto existente. La otra alternativa es separar las dos Escuelas en conflicto: Comercial y Técnica Feminina. Una quedaría en la ex Escuela de Práctica y Agricultura de la Quinta Normal y la otra en un establecimiento arrendado.

Hoy a las 11 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

CUADROS AL OLEO  
de paisajes chilenos y europeos.  
VENDIC  
Confeción rápida de marcos.  
MERCEZ 753  
LOCAL N° 9  
GALERIA ANDES

SEÑORA:  
Ahorre comprando en Carnicería "SANTIAGO"  
Fono 53985

Precios más bajos que los oficiales. Especialidad en ternera, cerdo, pollo de primera. Precios especiales bares e instituciones.

Stgo. Concha 1324

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de los chilenos y europeos.  
VENDIC  
Confeción rápida de marcos.  
MERCEZ 753  
LOCAL N° 9  
GALERIA ANDES

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las 12 horas los alumnos continúan las conversaciones con Mario Osse.

de las 10 a las



RENÉ EDUARDO CAMPOS, Secretario General de la Mutualidad de Empleados de Prisiones.

# Diecinueve años de fructífera existencia cumple hoy la Mutualidad EE. de Prisiones

Nuevo aniversario la sorprende en magnífico pie de organización. Declaraciones de su Secretario General, con René Eduardo Campos.

(Por NIBALDO MELLA R.)

Diecinueve años de fructífera existencia cumple hoy la Mutualidad de Empleados de Prisiones. En magnífico pie de organización la sorprende el nuevo aniversario y desarrollando una vasta y fecunda labor en beneficio de sus dos mil doscientos socios a través del país.

Por estas circunstancias su directorio ha recibido, estos últimos días, una serie de felicitaciones tanto de sus socios como de otras entidades con las cuales mantiene fraternales relaciones de amistad.

LA NACION sostuvo una breve charla en el día de ayer con el Secretario General de la institución (cargo similar al de gerente de la misma), René Eduardo Campos, sobre

algunos aspectos relacionados con las actividades que desarrolla este organismo, quien manifestó:

"Este nuevo aniversario nos sorprende en un trío de supervación, lo que nos satisface enormemente tanto a los socios como a las personas que tenemos cargos de responsabilidad directiva en la entidad".

## BENEFICIO MAS IMPORTANTE

Al referirse a alguno de los beneficios que se otorgan a los socios dijo:

"El Socorro Mortuorio, creo que es algo fundamental. Sin temor a equivocarme, estimo que es la Mutualidad de Empleados de Prisiones el organismo que otorga una mayor cuota de ayuda en este aspecto. Actualmente esta cifra se ha elevado a un millón de pesos, por socio fallecido. Se financia en base a una cuota extraordinaria de quinientos pesos por cada asociado."

## OTROS BENEFICIOS SIMILARES

Además, está establecido el otorgamiento de una ayuda mortuoria para la cónyuge, el

padre viudo y los hijos de los miembros de la Mutualidad. A ello, hay que agregar un premio por natalidad. Por cada hijo que nace se le obsequia a sus padres la suma de once mil pesos.

## CREDITOS COMERCIALES

Pero la Institución no sólo se preocupa de los aspectos sociales de sus miembros. También ha extendido su radio de acción a beneficiarlos en el aspecto comercial, para lo cual ha suscrito compromisos con importantes firmas comerciales.

Durante el año 1960 se otorgaron créditos de esta naturaleza por un monto total de \$200.299.25, lo que representó el mayor volumen en este rubro ascendente a la suma de \$75.991.94 en relación a 1959.

En 1961, ambas cifras fueron superadas con creces.

## ACTUAL DIRECTORIO

El actual directorio de la Mutualidad en referencia es-

tá constituido de la siguiente forma: presidente, Francisco Layera Olivares; vicepresidente, Alberto Etcheverry Mahúzier; secretario general, René Eduardo Campos; consejeros,

Luis Arce Reinaldo, Luis Antonieta Vera, Armando Morales Mandujano, Manuel Varela Rojas, Mario López Beltrán, Isaac Gutiérrez Tapia y Hugo Benavides Vásquez; Contador, desde 1952, el señor Osvaldo Celedón Silva.

## PRIMER PRESIDENTE

El primer presidente de esta sociedad fue el señor Enrique Valenzuela Oporto, designado en este cargo en los instantes de su fundación. La entidad nació a la vida el 21 de julio de 1943, gracias a la iniciativa puesta en marcha por un grupo numeroso de personal de los Servicios de Prisiones.



FRANCISCO LAYERA OLIVARES, Presidente del Comité de la Mutualidad de Empleados de Prisiones, que celebra diecinueve años de existencia.

## T-KAT

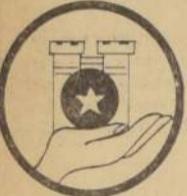
LA PRIMERA SASTRERIA DE AHUMADA



Ahumada N.º 16 — Teléfono 64260

Casilla N.º 3282.

Atención a Funcionarios de Prisiones



Diversas Secciones: Confecciones para Caballeros, Señoras, Niños, Niñas. Tejidos de lana, Camisería caballeros y niñas. Zapatería caballeros y niños. Marquesas cromadas, somieres, colchones, frazadas, etc., etc.

CREDITOS A DIEZ MESES

## HOMENAJE DE



sello de fama continental



a la  
MUTUAL  
de  
PRISIONES  
en su 19º  
aniversario



TODA UNA CALLE, 17 PISOS  
Y 60 DEPARTAMENTOS A SU DISPOSICION

De todo  
para su hogar...  
y para Ud.

## Homenaje

a la

MUTUAL

de PRISIONES

en su

19º aniversario



**PORTUGUES**  
BASCUÑAN 24 CREDITOS

ADHIERE AL 19º  
ANIVERSARIO  
DE LA MUTUAL  
DE PRISIONES

DEPOSITO  
DE CASIMIRES  
DE TOME

IGNACIO  
GUILOFF D.

STO. DOMINGO 1023  
Casilla 3496  
Fono 62786  
SANTIAGO



SEÑOR COOPERADO VISITENOS Y SE  
CONVENCERÁ DE NUESTROS BAJOS PRECIOS

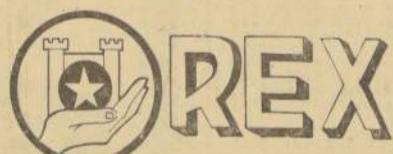
## TORREMOCCHA

LA CASA DE LOS MIL ARTICULOS  
SIEMPRE AL SERVICIO  
DE SUS SOCIOS

Adhiere a la  
Mutual de  
Prisiones  
en su 19º  
Aniversario

SAN PABLO 2045  
FONO 65488  
CASILLA 3545  
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

## SASTRERIA



SIETE DEPARTAMENTOS  
A SU DISPOSICION

- Sastrería de Medida
- Confecciones para Caballeros
- Confecciones para señoras
- Confecciones para Niños
- Camisería
- Zapatería
- Menajes

JUSTO PARA SU GUSTO  
BANDERA 663

## EJERCITO DE CHILE

Dirección de Ingeniería Militar

Dirección de arsenales de Guerra

## PROUESTA PUBLICA

Llámase a nueva Propuesta Pública para la adquisición de pinturas sintéticas para materiales de Fábrica.

Bases y antecedentes a disposición de los interesados en la Sección Control Técnico de Arsenales de Guerra (Blanco Encalada N.º 1724). Esta Propuesta se abrirá en el mismo lugar, el 6-VIII-62, a las 15 horas.

LA DIRECCION

EJERCITO DE CHILE  
Dirección General de  
los Servicios  
Dirección de Sanidad

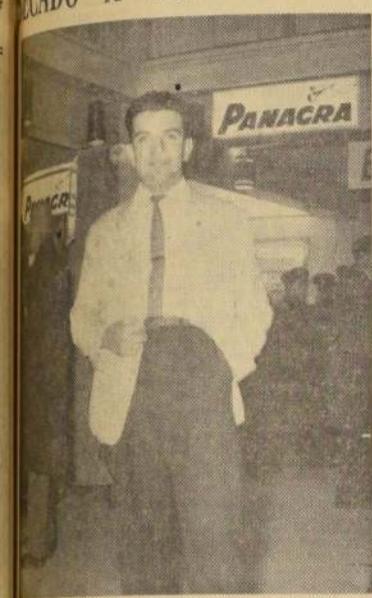
FARMACIA MILITAR  
CIERRE DE LA FARMACIA MILITAR  
Se pone en conocimiento del personal de la Guarnición de Santiago que, con motivo de la Revista Económica, la Farmacia Militar (Gálvez N.º 172), permanecerá cerrada desde el 23-VII-62 al 10-VIII-62, ambas fechas inclusive.  
EL DIRECTOR DE SANIDAD MILITAR

# agricultura MECANIZACION Veterinaria

## El Instituto de Educación Rural cumple su séptimo aniversario

Instituto de Educación Rural, un organismo particularmente para operar en el desarrollo rural chileno, parte de la educación fundada en el humor de campo. Fundado en 1955 como cristalizado.

**INGENIERO AGRONOMO DECADO A LOS EE. UU.**



ingeniero agrónomo, don Juan Acevedo A., quién visitó a Estados Unidos por la Fundación Rockefeller, para perfeccionar sus estudios sobre el mejoramiento genético de los cereales en la Universidad de Cornell. El señor Acevedo se desempeña en el Instituto Experimental del Sur del Ministerio de Agricultura que funciona en Temuco y es agrónomo de la Oficina Técnica Especial de la Fundación Rockefeller en Chile. Permanecerá un año en Norteamérica.

**ALIMENTO PARA AVES PIO-PIO**  
Avena pelada Huesillos  
Maíz Trigo.  
Garbanzos Trigo mote.  
Lentejas Afrecho  
Frejoles Afrechillo  
Desde un saco puesto a domicilio.  
ARTESANOS 681  
TELEFONO 373516

**SIEMBRA DE CALIDAD CON LAS MEJORES SEMILLAS**

**SEGUROS:**  
KSYAFEN, certificado y controlado.  
MANTOBIA, certificado, controlado y corriente.  
GROFEN, controlado y registrado.  
RULOFEN, controlado y registrado.  
RACO, certificado y controlado.  
**REDADA FORRAJERA:**  
CERTIFICADA CERVECERA:  
REINNE HAISSE, certificada.  
PERAGIS SAXONIA, certificada.  
**AVENAS:**  
RUUA, corriente.  
STORMKING, corriente.  
TAMA, corriente.  
**ALFALFAS:**  
PERUANA ARIZONA, importada.  
CHILIANA ARIZONA, importada.  
PROVENCE, importada.  
AFRICANA, importada.  
MOAPA, importada.  
**BALLICAS:**  
H-10, Rendición corta, importada.  
ITALIANA, corriente.  
**ESTUCAS:**  
ESTUCA K-31, certificada.  
ESTUCA ALTA, importada.  
FRONMENTAL, corriente.  
ATRIPLEX SEMIACCATA, certificado.  
FALURIS TUBEROSA, certificada.  
**REBOLES:**  
LIMONE, importado.  
ROSADO PENSCOTT, importado.  
MOUNT BARBER, certificado.  
CLARE, certificado.  
DWALGANUP, importado.  
YARLOOP, importado.  
**REJUELAS:**  
EARLY RESISTANT PERFECTION, corriente y certificada.  
REINETAS, corriente.  
**RED KIDNEY:** corriente, certificada.  
CRISTAL BLANCO, certificado.  
MICHELITE, certificado.  
**AZ:**  
CHOCLO, corriente.  
EUREKA, corriente.  
HIBRIDO, certificado.  
GARBARZOS, corriente.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE  
Ayuda a vivir mejor  
MAYOR OFICINAS EN TODO EL PAÍS

"SURCO Y SEMILLA"  
Conjuntamente con la iniciación de sus funciones, el Instituto de Educación Rural creó la revista "Surco y Semilla", que este mes cumple siete años de ininterrumpida labor. Más de 10.000 ejemplares son vendidos mes a mes, entre miles de familias campesinas, que encuentran en esta publicación un elemento indispensable para su superación.

Con un lenguaje directo, sencillo al alcance de la comprensión del habitante rural, la revista "Surco y Semilla" entrega cada mes a sus lectores un valiosísimo material sobre cuestiones, cultivos e industrias caseras. Su orientación, que no es sólo didáctica, comprende, también temas recreativos, novelas, vida social, folclor, que ponen una nota agil dentro del material.

Su volumen de circulación otorga en la actualidad a "Surco y Semilla" un papel fundamental en la creación de vínculos entre las familias campesinas, constituyendo al mismo tiempo, un fuerte nexo entre las aspiraciones aisladas del campesino de solucionar sus innumerables problemas y su presentación en forma colectiva a las autoridades correspondientes.

El IER, ubicado en calle Cienfuegos N° 47, de Santiago, cuenta además con otros medios para cumplir con su misión en beneficio del campesinado nacional.

### CENTRALES DE CAPACITACION

Se da en el país capacitación técnica para las mujeres y hombres entre 16 y 25 años de edad, en cursos de 5 meses de duración, con régimen de internado gratuito. Funcionan en la actualidad 13 Centrales, que en 1961 proporcionaron educación fundamental teórica y práctica a 1.850 alumnos de ambos sexos. Para fines de 1962 estarán terminadas otras 5 Centrales.

### RADIO ESCUELA

Este departamento transmite su programa diario "Surco y Semilla" a través de 43 emisoras a 1.300 escuelas rurales, tanto fiscales como particulares de todas las provincias de Chile.

### DEPARTAMENTO DE COOPERATIVAS

Organiza grupos cooperativos que permitan a los campesinos enfrentar sus necesidades económicas. En la provincia de Ruble se han organizado 15 cooperativas de consumo, fuera de otras experiencias de significación.

### CENTRO DE ESTUDIOS SOCIALES

Contribuye a fundamentar los proyectos y programas en

bases reales. Ha dado, por resultado, una serie de estudios que evidencian la imperiosa necesidad de acudir en ayuda de la población rural modesta. Esta a través de psicólogos, profesionales universitarios, y para trabajos en terreno se cuenta con los alumnos de sociología, agronomía y visitadoras sociales de las facultades universitarias.

**SECCION AUDIOVISUAL**

La educación básica del campesino, al igual que la orientación agrícola, requiere

un elemento indispensable para su superación.

Con un lenguaje directo,

sencillo al alcance de la comprensión del habitante rural,

la revista "Surco y Semilla" entrega cada mes a sus lectores un valiosísimo material sobre cuestiones, cultivos e industrias caseras. Su orientación, que no es sólo didáctica, comprende, también temas recreativos, novelas, vida social, folclor, que ponen una nota agil dentro del material.

Su volumen de circulación otorga en la actualidad a "Surco y Semilla" un papel fundamental en la creación de vínculos entre las familias campesinas, constituyendo al mismo tiempo, un fuerte nexo entre las aspiraciones aisladas del campesino de solucionar sus innumerables problemas y su presentación en forma colectiva a las autoridades correspondientes.

El IER, ubicado en calle Cienfuegos N° 47, de Santiago, cuenta además con otros medios para cumplir con su misión en beneficio del campesinado nacional.

Centrales de Capacitación

Se da en el país capacitación técnica para las mujeres y hombres entre 16 y 25 años de edad, en cursos de 5 meses de duración, con régimen de internado gratuito. Funcionan en la actualidad 13 Centrales, que en 1961 proporcionaron educación fundamental teórica y práctica a 1.850 alumnos de ambos sexos. Para fines de 1962 estarán terminadas otras 5 Centrales.

RADIO ESCUELA

Este departamento transmite

su programa diario "Surco y Semilla" a través de 43 emisoras a 1.300 escuelas rurales, tanto fiscales como particulares de todas las provincias de Chile.

DEPARTAMENTO DE COOPERATIVAS

Organiza grupos cooperativos que permitan a los campesinos enfrentar sus necesidades económicas. En la provincia de Rruble se han organizado 15 cooperativas de consumo, fuera de otras experiencias de significación.

CENTRO DE ESTUDIOS SOCIALES

Contribuye a fundamentar

los proyectos y programas en

base real.

SECCION TERCERA: ENOLOGIA

1) Empleo de los antisépticos en la vinificación asociados con el anhidrido sulfúrico visto

el reemplazo de este último.

2) Fenómenos de óxidos — reducción durante la maduración y el envejecimiento de los vinos y procedimientos para modificarlos — 3) Biología del vino — 4) Empleo de la fermentación continua en la vinificación — 5) Combinación al estudio de la formación y de la evolución química de los productos secundarios de la fermentación alcohólica — 6) Rol de las sustancias proteicas durante la formación maduración y el envejecimiento del vino — 7) Bases científicas de la tecnología de la producción de los vinos espumosos.

Cabe señalar que los participantes en este congreso realizan sus reuniones en un ambiente propicio ya que la sede está situada en una zona conocida por sus magníficos viñedos que, agregada la proximidad de los más hermosos balnearios del Mar Negro, les permitirá trabajar y disfrutar de una permanencia grata e interesante.

SECCION PRIMERA: VITICULTURA Y ECONOMIA VITICOLA

1) Uva de mesa — 2) Me- canización de los diferentes procedimientos agrotécnicos de la viña — 3) Cultivo de la viña en las colinas — 4) Méto- dos nuevos de selección de la uva — 5) Historia del cultivo de la uva en la URSS.

SECCION SEGUNDA: PATOLOGIA VITICOLA

1) Nuevos procedimientos en la lucha contra el mildiu — 2) Métodos de deter- minación de la resistencia de la viña contra la filoxera — 3) Enfermedades por virus de la viña.

UN NEGOCIO DONDO POR DONDE SE LE MIRE

## PAGO DEL CINCO POR CIENTO DE LOS AGRICULTORES

La Asociación de Ahorro y Préstamos Casas-Chile atenderá, de lunes a viernes, hasta el 31 del presente mes de julio, de 10 a 13 horas y de 15 a 19 horas, en la Oficina de la Sociedad Nacional de Agricultura, Teniente 187, para recibir los depósitos que los agricultores pueden hacer del impuesto del cinco por ciento en favor de la CORVI, recaudado en un cuarenta por ciento.

En estos casos, los fondos depositados quedan a la orden del agricultor, para la construcción, reparación o ampliación de viviendas campesinas.

Todo el trámite posterior en Impuestos Internos lo realizará la mencionada Asociación, para lo cual está facultada por la ley.

Sociedad Nacional de Agricultura Asociación de Ahorro y Préstamos Casas - Chile

## CARRETILLAS

- 50 Lts. LASTRERA
- 90 Lts. CONCRETERA
- 90 Lts. DOSIFICADORA

## Ruedas

- Neumáticas, Importadas de 16 x 4"
- De goma maciza de 10"
- De fierro CHASSIS, TOLVAS ETC.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
A.J. GARMENDIA I.  
Alameda 723-7<sup>o</sup> piso-fono 381016

SEGUNDA PUBLICACION

### CONSEJO DE FOMENTO E INVESTIGACION AGRICOLAS

### PROPUESTAS PUBLICAS

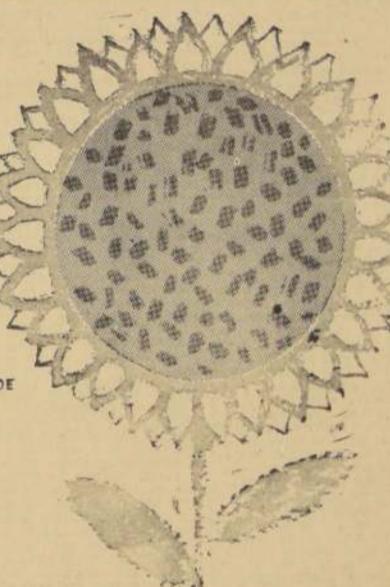
## EQUIPO PLANTA INDUSTRIALIZADORA DE LECHE DE TEMUCO

Llámase a propuestas públicas, por suma alzada, para la adquisición y dirección técnica de la instalación, montaje, habilitación y puesta en marcha de la maquinaria e implementos para la Planta Industrializadora de Leche de Temuco.

Las bases, documentación, condiciones generales, características de las maquinarias, equipo a instalarse, planos del edificio de la Planta y demás antecedentes técnicos, deberán solicitarse en la Gerencia de la Institución, en calle Testino N.º 40, 5 o piso, de 15 a 18 horas.

EL PLAZO PARA ENTREGAR LAS PROYECTOS SE PONE DE 90 DIAS, A CONTAR DESDE LA FECHA DE LA TERCERA Y ULTIMA PUBLICACION.

EL GERENTE



ESTE AÑO RENDIRA AUN MAS SU DINERO SEMBRANDO

## MARAVILLA CON COMARSA

### PORQUE OBTENDRA MAYOR PRECIO

El precio por qqm de las variedades Klein "A" y Saratov, puesta en Estación Alamedas, será de 160% del precio que fije el gobierno al trigo blanco, temporadas 1962-63 y seguirá las fluctuaciones de la escala móvil. La variedad Klein Q tendrá un precio igual al 95% del anterior.

### PORQUE RECIBIRA DINERO DE INMEDIATO

Los dos anticipos se pagarán totalmente al contado: para siembras de riego hasta Eo 6.- por qqm. de rendimiento estimado por cuadra y para siembras de rulo hasta 40% de los que correspondan a siembras de riego de la misma zona.

### PORQUE PAGARA MENORES INTERESES

Los anticipos devengarán un interés de 12% anual.

### PORQUE RECIBIRA MAYOR BONIFICACION

El agricultor recibirá una bonificación del 2%, sobre el saldo que resulte de la liquidación del contrato, deducidos los anticipos. Al no haberse solicitado anticipo alguno, la bonificación será de 3%.

### PORQUE TENDRA COMPRADOR ASSEGURADO

COMARSA comprará su cosecha de acuerdo al precio ya estipulado.

### PORQUE CONTARA CON ASISTENCIA TECNICA

Ingieros agronomos especializados lo asesorarán gratuitamente en todo momento.

### PORQUE SE LE FACILITARAN LOS SACOS

COMARSA le proveerá de los sacos que precise, en calidad de préstamo.

### PORQUE NO PAGARA FLETE

El flete de los sacos vacíos será pagado por COMARSA por cuenta del Agricultor

Siembre  
MARAVILLA ESTE AÑO  
y obtenga mayores beneficios por su dinero  
Recuerde que su ganancia está asegurada  
Diríjase a su corredor o a:  
**COMPRADORA DE MARAVILLA S.A. (COMARSA)**  
Agustinas 1343-Clasificador 945-Santiago

# Cámara de Diputados

SESION 19<sup>a</sup> ORDINARIA, EN MARTES 17 DE JULIO DE 1962

(De 21 a 23.30 horas)

## PRESIDENCIA DEL SEÑOR HUERTA

Secretarios, los señores Cañas Ibáñez y Kaempfe

### (Versión Oficial)

#### V.-TEXTO DEL DEBATE

-Se abrió la sesión a las 21 horas.

El señor HUERTA (Vicepresidente).—En el nombre de Dios se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPF (Prosecretario).—Se han recibido:

Una presentación, suscrita por 31 señores Diputados, en la que solicitan del señor Presidente de la Corporación se sirva citar a sesión para el día de hoy, de 20.45 a 23 horas, con el objeto de "tratar acerca del conflicto de Yarur y otros".

20.—De un oficio del Honorable Senado con el que remite esta Corporación, en donde constitucionalmente debe tener su origen una mocion del Honorable Senador don Ezequiel González Madariaga que concede franquicias de información a determinados diarios, revistas y publicaciones.

30.—Siete mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican indican los siguientes proyectos de ley:

El señor MILLAS, que autoriza a la Municipalidad de San Miguel para transferir gratuitamente los antejardines existentes en las poblaciones controladas por la Corporación de la Vivienda a los propietarios de las casas colindantes;

Los señores Musalem, Paredes, Acevedo, Morales don Raúl, Jerez, Egüiguren y Osorio, que establecen que los imponentes o pensionados Cajas de Previsión deberán pagar conjuntamente con los dividendos por la adquisición de habitaciones, los gastos comunes correspondientes a los edificios;

Los señores Musalem, Paredes, Osorio, Jerez y Acevedo, que aclara lo dispuesto en el artículo 23º de la ley número 14.328, en el sentido de que la mayor renta que corresponde a los jubilados del Servicio de Correos y Telégrafos debe ser pagada desde el 27 de abril de 1961;

El señor Compte, Muñoz, Eluchans, Ballesteros, Rivera y Aspíz, que autoriza a la Municipalidad de Quillota para transferir gratuitamente al Cuerpo de Bomberos de esa comuna el predio en que actualmente está instalado el cuartel de esa entidad;

El señor Morales, don Raúl, que concede pensión a doña Gertrudis Oyarzún y Subido;

El mismo señor Diputado, que concede pensión a don Rosario Andrade viuda de Verry;

El señor Rivera, que concede pensión a doña Alemparte viuda de Palacios.

El señor HUERTA (Vicepresidente).—Terminada la Cuenta.

#### 1.—PREFERENCIA—CONDUCTA FUNCIONARIA DE UN EX INSPECTOR GENERAL DEL LICEO DE HOMBRES DE CHILLAN.

El señor HUERTA (Vicepresidente).—Solicito la venia de la Honorable Cámara para proceder, de inmediato, la palabra al Honorable señor Godoy Urrutia, hasta por cinco minutos.

#### Acordado.

Puede hacer uso de la palabra, Señoría.

El señor GODOY.—Señor Presidente, en la sesión que acababa de terminar, el Honorable Comité Radical por Sucre, señor Onofre Bustamante, se ha referido, por tercera vez, a la cuarta vez, a los graves incidentes protagonizados en Chile por el ex Inspector General del Liceo de Hombres de aquella ciudad.

El Honorable señor Bassó parece que quiere arrastrar al Diputado que habla a una polémica de carácter personal. Incluso ha hecho referencia al pasado y ha manifestado que reconoce una responsabilidad mía para que se llamaran así, entre comillas, —comparando sus actuaciones de antes con las de ahora. Yo no sé qué tónico quiere recomendarme Su Señoría. Lo que sé decir es que cuando se trata de amparar a la gente que ha sido ofendida, cuyos derechos han sido conocidos o que es víctima de una persecución injusta, ninguno de nosotros ha tenido nunca una sola debilidad para defenderla y para jugarse por entero en favor de los derechos y de la dignidad de la gente modesta.

El caso particular a que me refiero, y para el propio prestigio del Honorable señor Bassó, sería mucho mejor que no lo volviera a tratar a Su Señoría. La intervención del Diputado que habla, se ha reducido exclusivamente a defender al profesor del Liceo de Hombres de Chillán, quien es el ex Inspector General del Liceo de Hombres de Chile.

El señor HUERTA (Vicepresidente).—Solicito la venia de la Honorable Cámara para proceder, de inmediato, la palabra al Honorable señor Godoy Urrutia, hasta por cinco minutos.

#### Acordado.

Puede hacer uso de la palabra, Su Señoría.

El señor GODOY.—Señor Presidente, en la sesión que acababa de terminar, el Honorable Comité Radical por Sucre, señor Onofre Bustamante, se ha referido, por tercera vez, a la cuarta vez, a los graves incidentes protagonizados en Chile por el ex Inspector General del Liceo de Hombres de aquella ciudad.

El señor HUERTA (Vicepresidente).—Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde ocuparse del conflicto de Yarur y otros.

El primer turno corresponde al Comité Comunitario.

El señor MILLAS.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).—Tiene la palabra, Señoría.

El señor MILLAS.—Señor Presidente, hemos solicitado la

presente sesión para denunciar un escándalo, un hecho que permite poner en claro hasta qué punto puede afirmarse o no que la clase obrera chilena goza de garantías democráticas.

Después de agotar los esfuerzos para obtener que los representantes del Gobierno respeten la ley y de estrellarnos contra la poderosa influencia de una familia que, de hecho, impone su voluntad sobre los Códigos y sobre los Ministros, traemos nuestra denuncia ante la Honorable Cámara de Diputados.

En la sesión del día de julio, el Honorable Diputado comunista señor Hugo Robles advirtió desde esta alta Tribuna, al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, que se estaba preparando una elección fraudulenta en el Sindicato de Yarur de Santiago.

En el sindicato que cuenta con el mayor número de socios en la provincia y que, por tanto, es uno de los más importantes de la región.

En esa ocasión, el Honorable señor Robles llamó especialmente la atención en el sentido de que no se había verificado la asamblea sindical exigida por la Federación de Trabajadores.

La elección se efectuó sin ninguna de las formalidades que permitan considerarla secreta, que es la que reyesuelos de opereta, mantienen los señores Yarur dentro de su fábrica, se permite registrar a los obreros y las obreras, con un desprecio absoluto por la dignidad humana y la decencia. Se vive una atmósfera de concentración de Yarur.

La policía uniformada y armada que custodia reyesuelos de opereta, mantienen los señores Yarur dentro de su fábrica, se permite registrar a los obreros y las obreras, con un desprecio absoluto por la dignidad humana y la decencia. Se vive una atmósfera de concentración de Yarur.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva sindical propia.

Los trabajadores de la firma Yarur han acumulado en esa fábrica, durante años, su indignación, su rebeldía y su amargura y, con ello, su voluntad de llegar a darse siquiera una directiva



se las consecuencias que ahora estamos examinando.

Por otra parte creo que el deponente más elocuente a todas las afirmaciones que se han hecho, en el sentido de que el movimiento de los obreros de la firma "Yarur" no comaría con el efectivo respaldo de los propios obreros lo constituye la asamblea permanente que éstos tienen en el Sindicato Pizarro. Si el Honorable señor Pereira hubiera tenido oportunidad de asistir a esas asambleas, de estar allí, minuto a minuto, observando cuál es la realidad, las preocupaciones, las iniciativas, las opiniones de ellos, si se hubiera percatado de la contradicción, de la unidad de la fuerza, como la clase obrera de "Yarur" está defendiendo en estos momentos su conflicto, entonces habría pensado en forma muy distinta. Pero, desgraciadamente, en Chile se está produciendo — y no porque lo queremos nosotros — un divorcio muy profundo entre quienes todavía siguen viviendo en las nubes y quienes están en contacto directo con la realidad social de este país.

Pero a nosotros, particularmente extraña que sea el señor Ministro del Trabajo a quien creemos tan ausente de estos problemas, en razón, precisamente, del cargo que desempeña quien nos venga a sostener una posición en el fondo tan falsa, como la que ha señalado en relación con el problema de la firma "Yarur".

Sin embargo, los Diputados socialistas tenemos la más absoluta convicción de que este conflicto ha significado ya un triunfo para los obreros de la industria: ha hecho madurar, más que con muchos discursos y más que con muchos libros, la conciencia de los obreros de la firma "Yarur" que han hecho acercar a su verdad que es la verdad de la clase obrera.

El conflicto surgido en la firma "Yarur" ha logrado no sólo hacer madurar a los trabajadores de esa industria, sino que ha logrado producir un sentimiento de solidaridad en el resto de los sindicatos del país, en la clase obrera y, en particular, en algunos partidos populares, en el Frente de Acción Popular. Por esta razón, a nadie puede extrañar que estemos absolutamente convencidos de que este período es el visto gane de los obreros, es igual al pensamiento del señor Ministro del Trabajo y lo que pretenda llevar a cabo la firma "Yarur" para hacer frente a este problema.

Señor Presidente, nosotros reafirmamos la más absoluta solidaridad del socialismo chileno con los obreros de la industria Yarur, y declaramos que estamos dispuestos a llevar hasta el final las consecuencias de la decisión de determinar la responsabilidad que se han hecho acreedores las autoridades del Trabajo, por haber promovido aunque sea por su indiferencia responsable, los hechos que en este momento estamos analizando.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Socialista.

El señor BARRA.— ¿Cuántos minutos quedan?

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Quedan cuatro minutos.

El señor BARRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Tienes la palabra Su Señoría.

El señor BARRA.— Señor Presidente, ha llamado la atención el planteamiento hecho por el señor Ministro del Trabajo y Previsión Social. No me extraña que hayas conversado con los obreros, ni conozcas sus condiciones de vida.

En cambio, en el caso del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, ya al problema,

que, seguramente, está lejos de conocer la realidad de la firma Yarur Sociedad Anónima. Tengo la certeza casi absoluta de que nunca ha visitado esta industria.

El señor PEREIRA.— Esta equivocada Su Señoría.

El señor BARRA.— Perdón Su Señoría no ha estado dentro de la fábrica, ha conversado con los obreros, ni conoce sus condiciones de vida.

En cambio, en el caso del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, ya al problema,

que, seguramente, está lejos de conocer la realidad de la firma Yarur Sociedad Anónima. Tengo la certeza casi absoluta de que nunca ha visitado esta industria.

El señor PEREIRA.— Esta equivocada Su Señoría.

El señor BARRA.— Perdón Su Señoría no ha estado dentro de la fábrica, ha conversado con los obreros, ni conoce sus condiciones de vida.

En cambio, en el caso del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, ya al problema,

que, seguramente, está lejos de conocer la realidad de la firma Yarur Sociedad Anónima. Tengo la certeza casi absoluta de que nunca ha visitado esta industria.

Yo conozco la historia del señor Yarur, no de ahora, sí no desde hace años, cuando el señor Ministro era un joven, tal vez un adolescente, y se viene desarrollando una cadena de hechos, con el objeto de mantener en esta industria un sindicato apátrado.

Sé de un caso que no es común. Entró a trabajar en esta industria un obrero que era compañero mío de trabajo. Hacía ya un año que se estaba laborando allí cuando era un hombre eficiente y competente. Se le ocurrió a los jefes de la industria echarlo, cuando un soplón, al servicio de un agente profesional que tiene el señor Yarur, no se le llamó igual todavía, de apellido Fuenzalida — lo digo, porque a lo mejor el señor Yarur ha conseguido cambiarse el nombre para disfrazarse —, lo llevó sobre él este obrero "toda una delita", porque para el señor Yarur eso era deudor.

Aquí quería plantearle el problema a los legisladores, a los defensores de la Constitución y de las leyes, del derecho a la libertad de trabajo y de todas las demás garantías que nos meten en la caña.

Supo el soplón que este ciudadano era Vocal Obrero de la Corte de Alzada del Trabajo. Dijo el nombre, porque entiendo que no lo perseguían, puesto que ya no trabajaba en la firma Yarur. Se llama Roldán Díaz. Pues bien, este obrero salió un día de vacaciones, y al regresar a la firma se encontró con el "solo azul".

Cuál era la razón de su despidido? Era competente y eficiente; no había quejas de ninguno de sus jefes. Era Vocal de la Corte del Trabajo, y tenía fuerza.

Entonces, este modesto obrero se tuvo que enfrentar con la firma de los poderosos señores Yarur. Para satisfacción nuestra pude declarar esta noche que, a pesar de haber apelado la firma Yarur a todas las influencias habidas y por haber llegado hasta la Corte, se le hizo justicia a este obrero y le tuvieron que pagar la indemnización corres-

spondiente al fisco. Los dolientes, porque tal vez es uno de los pocas jefes que se han hecho, en el sentido de que el movimiento de los obreros de la industria no contaría con el efectivo respaldo de los propios obreros, lo constituye la asamblea permanente que éstos tienen en el Sindicato Pizarro. Si el Honorable señor Pereira hubiera tenido oportunidad de asistir a esas asambleas, de estar allí, minuto a minuto, observando cuál es la realidad, las preocupaciones, las iniciativas, las opiniones de ellos, si se hubiera percatado de la contradicción, de la unidad de la fuerza, como la clase obrera de "Yarur" está defendiendo en estos momentos su conflicto, entonces habría pensado en forma muy distinta. Pero, desgraciadamente, en Chile se está produciendo — y no porque lo queremos nosotros — un divorcio muy profundo entre quienes todavía siguen viviendo en las nubes y quienes están en contacto directo con la realidad social de este país.

Pero a nosotros, particularmente extraña que sea el señor Ministro del Trabajo a quien creemos tan ausente de estos problemas, en razón, precisamente, del cargo que desempeña quien nos venga a sostener una posición en el fondo tan falsa, como la que ha señalado en relación con el problema de la firma "Yarur".

Sin embargo, los Diputados socialistas tenemos la más absoluta convicción de que este conflicto ha significado ya un triunfo para los obreros de la industria: ha hecho madurar, más que con muchos discursos y más que con muchos libros, la conciencia de los obreros de la firma "Yarur".

El señor HUERTA (Vicepresidente).— «Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor BARRA.— ... que se tienen que cuidar la "paga" y el pan...

El señor HUERTA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunitario.

El señor MILLAS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, no voy a contestar las expresiones del Honorable señor Pereira, por cuanto, como, en su momento, yo le respondí a la pregunta que el Honorable señor HUERTA me hizo.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha violado en forma concreta el Código del Trabajo. Se ha perdido la realización de la asamblea sindical previa en la forma en que el Código del Trabajo lo establece, y esto ha sido negado y luego tampoco se efectuó la elección sindical en asamblea y en forma secreta. Son hechos incontrovertibles que muestran que la Dirección del Trabajo es responsable del conflicto.

Ahora, el señor Ministro ha estado actuando como árbitro que ningún parlamentario de los partidos de Gobierno haya podido intervenir en las condiciones en que se ha hecho en un debate parlamentario sobre esta materia, salvo aquella fatigosa, traballosa lectura efectuada por el Honorable señor Pereira.

Por lo tanto, me referiré a las expresiones del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social.

Su Señoría ha preguntado por qué existen "piquetes" si son los obreros los que no se deben volver al trabajo. Sin embargo, se trata de una práctica por los demás elementos. Cuanto las industrias quieren terminar un conflicto, a toda costa, se acuerda que se instalan "piquetes" a sus propias casas, a los obreros y a varios de los procedimientos traidos de la contraria a los obreros, pero que éstos se reconoce la derrota. Y la ley en este caso favorece claramente a los trabajadores.

Por eso, precisamente para poder demandar a los trabajadores la vuelta al trabajo, era necesario, previamente, como el mismo señor Ministro lo ha reconocido aquí, que se tuviera la autoridad moral suficiente, por haberse convenido respetando esta ley parte de los propios funcionarios que allí intervienen.

Tampoco ataco a mansalva a los señores Presidente, puesto que no hago sino cumplir con una de las funciones de mi misión de parlamentario: la de fiscalizar, y cumple este cometido no solo por lo que atañe a mí persona, sino por el muy honroso encargo de todos los Diputados liberales que me han elegido.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Es muy fácil, señor Presidente, para que el Honorable señor Pereira, que no ha hecho cumplir con las normas sindicales de la legislación, se acuerde que se renuncie a los dirigentes patronales.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patronales que allí intervienen.

Yéndome a la otra parte, el señor MILLAS.— Señor Presidente, se ha instado a los trabajadores a votar a favor de la renuncia de los dirigentes patron







## Miembros de la NU deben pagar gastos en Gaza y en el Congo

DICTAMEN DE LA CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA DE LA HAYA  
LA HAYA, 20 (UPI).— La Corte Internacional de Justicia rechazó hoy, por nueve votos contra cinco, las argumentaciones de estados comunistas y árabes que demandaron que los gastos de las Naciones Unidas en el Congo y la zona de Gaza, entre Egipto e Israel, caen dentro de las previsiones de la Carta del organismo internacional, y todos sus miembros deben contribuir a solventarlos.

El pronunciamiento del Alto Tribunal es un requerimiento de la Asamblea General de las Naciones Unidas que aprobó una resolución en tal sentido el 20 diciembre último; pero no tiene carácter obligatorio para los miembros de la ONU, ya que la Corte se limitó a actuar en carácter de organismo asesor de ésta.

El Tribunal también rechazó

## MANIOBRAS COMUNISTAS JUNTO A LA MURALLA ROJA DE BERLIN

BERLIN, 20 (UPI).— Efectivos blindados comunistas maniobraron hoy cerca del muro de Berlín, mientras las Fuerzas de Infantería norteamericanas estacionadas allí se preparaban para dirigirse a Alemania occidental con el objeto de comenzar su adiestramiento de combate de fuego vivo.

Una avanzada integrada por 1.500 tropas del Segundo Grupo de Blindados de Artillería Regimiento de Infantería, atravesó el territorio de Alemania oriental en un convoy de camiones el miércoles.

Tres compañías más, así como unidades de apoyo, lo harán el domingo rumbo a Wildflecken, Alemania occidental, para realizar sus maniobras anuales.

Una compañía de guardias fronterizos de Alemania central, a bordo de varios blindados blindados se trasladó hoy hacia Berlín en la frontera divisionaria este-oeste.

Los comunistas maniobraron sobre la frontera de los sectores norteamericanos en el distrito de Kreuzberg, entre las 4.35 y las ocho de la mañana. Era aproximadamente un centenar de guardias en uniformes de batalla y tocados con cascos de acero.

En la misma sección de la frontera, la policía de Berlín occidental levantó barricadas

### DEFUNCIONES.—

**+ Ha dejado de existir nuestra querida madre, sargento, abuelita y bisabuela, señora.**

**+ RUBEN BARRAZA VERA**  
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, Comandante Chacón 6533 (Quinta Normal), a las 16 horas. La familia.

**+ Ha fallecido nuestro querido madre, hermana, tía y cuñada, señora B. L. ARGANDO CARO SEPULVEDA (Q.E.P.D.)**

Sus restos serán sepultados hoy sábado, en el Cementerio General. El cortejo saldrá desde la Parroquia Los Sagrados Corazones Carmelitas (Borgoña esq. de Independencia), después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas, por el descanso de su alma. La familia.

**+ Ha fallecido don ALBERTO CODDOU BINELIN**

Sus restos serán sepultados hoy sábado, en el Cementerio General. El cortejo saldrá, a las 15 horas, desde su casa habitación, calle Carlos Walker Martínez N° 092. La familia.

**+ Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor JOSE GUTIERREZ MACKENSIE (Q.E.P.D.)**

Se le oficiará hoy, a las 10.30 horas, una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia Perpetuo Socorro (ubicada en Avenida Blanco Encalada número 2950). Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General hoy, a las 10.30 horas, partiendo el cortejo a su casa habitación, calle Conferencia N° 113. La familia.

**+ Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor JOSE GUTIERREZ MACKENSIE (Q.E.P.D.)**

Se le oficiará hoy, a las 10.30 horas, una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia Perpetuo Socorro (ubicada en Avenida Blanco Encalada número 2950). Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General hoy, a las 10.30 horas, partiendo el cortejo a su casa habitación, calle Conferencia N° 113. La familia.

**+ Ha fallecido nuestro querido esposo, señor RAMON LUIS GARCIA SALINAS**

Hoy se oficiará una misa a las 10.30 horas en la Parroquia Apostol Santiago. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico de Santiago, una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Iglesia San Lazaro (Gorbea 412). La familia.

**+ Ha fallecido don JAIME CORREA LE-PORT**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico de Santiago, una misa que se rezará a las 10 horas, en la Iglesia San Lazaro (Gorbea 412). La familia.

**+ Tenemos el sentimiento de comunicar al sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora AMANDA PINO FLOREZ (Q.E.P.D.)**

Sus funerales se efectuarán mañana domingo, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Veneno Goscáliz 2028, al Cementerio General. La familia.

**+ IN MEMORIAM.—**

**+ Con motivo del primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido hijo ENRIQUE GALLO GONZALEZ**

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

**+ CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ**

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

## In Memoriam.



Sub-Teniente  
LUIS ESTEBAN  
MONASTERIO CARVAJAL  
Querido hijo:

Dos años han transcurrido, desde tu partida del viaje sin retorno. Sin embargo, vives y vivirás siempre en nuestros corazones y en nuestras mentes, porque supiste amar y sembrar afectos.

Tu cariñoso actitud, tu extraordinaria bondad, tu jovial alegría, tu valiente fraterna sonrisa, la muerte no podrá apagar de nuestros recuerdos, el conjunto de tan bellas cualidades, que adornaron tu corta existencia.

Los que te conocieron, encierran, igual que tus padres, la rectitud de tu alma, la entrega en el cumplimiento del deber, que te llevó hasta rendir la vida, en la estricta observancia de estos principios.

En conmemoración de este segundo aniversario, se oficiará una misa por el eterno descanso de tu alma, el domingo 22 de octubre, en el Mausoleo Militar antiguo, a las 11 horas.

Tus padres:

Robero, Monasterio Villalba, Bosis, Matilde Carvajal de Monasterio.

## SERVICIOS FUNERARIOS

atención permanente noche y día

## AZOCAR

### FUNERARIA LA INFANTIL

Exclusivamente servicios blancos

Arturo Prat 709  
Fono 382187

LA PRESENTACION  
DE ESTE AVISO DA  
DERECHO A UN  
DESCUENTO DEL 10  
POR CIENTO EN LO  
QUE SE CANCELE AL  
CONTADO

IN MEMORIAM.—

Con motivo del primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido hijo ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

Ha fallecido don

CON MOTIVO DEL PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE NUESTRO QUERIDO HIJO ENRIQUE GALLO GONZALEZ

Invito a los familiares y amigos, a una misa que se rezará en su memoria mañana domingo, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. La madre.

## TRAMITE DE URGENCIA SE DIO AL PASE DE JAIME RAMIREZ

En la celeridad que pidió Racing por intermedio de la AFA, la Asociación Central lo comunicó en menos de 24 horas a la Federación. César Solís, director de la Juvenil de Audax, jugará por Universitario de Ecuador. Entrenador de la Selección sería un coach sin compromiso con clubes. Everett colocará su placa en el Estadio Sausalito, en homenaje a la Municipalidad de Viña del Mar. Lesiones y cambios en los equipos. Concedido el pase de Pedutto para Wanderers.



**LANZA ESTA TARDE.**— Dieter Gevert, el técnico discóbolo del "Manguichue", que actuará nuevamente esta tarde en su prueba, tratando de acercarse a los 50 metros. Ya demostró su buen estado el sábado pasado, en el Stade Français. Su lucha con Hernán Haddad, el recordman, le estimulará en tal sentido igual que a éste.

## Atletismo todo competidor y escolar en el E. Nacional y UTE

Dos torneos atléticos animarán el fin de semana y también la mañana del domingo, en Santiago.

El primero es el de la Asociación Santiago con un programa para todo competidor, que se realizará en el Estadio Nacional, con un variado programa que debe ser de interés. Tanto porque actuarán las figuras nacionales preselecciónadas con la Federación, para integrar los cuatro equipos internacionales a las que tienen control, como también por el intento de récord del salto alto que hará el argentino Fassi.

Deben entonces estar en las pistas y fosos Manuel Jordan, en vallas, Kistner y Morales, en bala; Mesa —si se ha repuesto del principio de lesión que sufrió el domingo pasado en el Stade Français— y Gerardo Morandé, en garrocha; Haddad y Gevert, en disco; Yáñez, Andrade, Oyarzún, 16.15, 80 metros planos intermedia; series; 16.30, salto alto, intermedia; 17, 50 metros planos, infantil; 17, salto largo, superior, y 17.45, posta 3x80, intermedia.

**PROGRAMA.**— El orden de las pruebas de la etapa, es el siguiente:

- 15 horas: 80 metros vallas, superior; 15.15, salto alto, infantil; 15.30, lanzamiento disco, intermedia; 15.45, 100 metros planos superior, series;
- 15.45, 80 metros planos intermedia; series; 16.30, salto alto, intermedia; 17, 50 metros planos, infantil; 17, salto largo, superior, y 17.45, posta 3x80, intermedia.

**RECORD EN ALTO?**— En esta ocasión, y junto al desarrollo del salto alto, animado para las 16 horas, el bronceador transandino de Independiente, Buenos Aires, Eleuterio Fassi, buscará nuevamente, y como lo hizo el sábado pasado en el foso de Tobalaba, superar la marca sudamericana de su compatriota Martínez del Sel, conseguida por éste el 12 de noviembre de 1961. Es de 2.02 metros. Será controlada oficialmente por la Federación Atlética, y a su pertinencia.

**ESCOLARES EN AVENIDA ECUADOR.**— Por su parte, la Asociación de Deportes Secundaria, que preside Arturo Roldán, efectuará en el campus de la Universidad Técnica la primera etapa de un torneo para alumnos de enseñanza media fiscal. Deben actuar varias de las promisorias que ya destacaron en competencia reciente, en su preparación para el sudamericano de Lima. Las pruebas son éstas:

### GRABADOS

Planchas profesionales y comerciales. Timbres de goma. Insignias de todos tipos.

**ALAMEDA** 940  
LOCAL N.º 7

Teléfono 382714  
REEMBOLSOS A PROVINCIAS.

### VIDRIERIA EL DIAMANTE AZUL

Parabrisas Curvos

Vidrios mastillables para automóvil. Vidrios colocados a domicilio. Espejos importados y nacionales. Botiquines por mayor y menor.

Atención rápida a clientes de provincia.

DIEZ DE JULIO 719  
FONO 36135

### RELOJES PIE E.º 3

SALDO 10 MESES



**RELOJERIA Gabor**  
**ESTADO 48-ESTADO 91**

## Amarildo no podrá jugar en Italia

La dirigente del fútbol peninsular le negó la autorización, aunque fuera contratado por cualquier club de sus filas. Agnelli, director de Juventus, que había llegado a un acuerdo con Botafogo y con el crack brasileño, renunció a su cargo como acto de protesta por la decisión de la Federación. América venció 1-0 a Atlante, en el torneo mexicano. Desempate juegan el domingo Peñarol y Nacional. Peruano Montalvo se incorpora a Coruña

dad cada vez mayor de dinero.

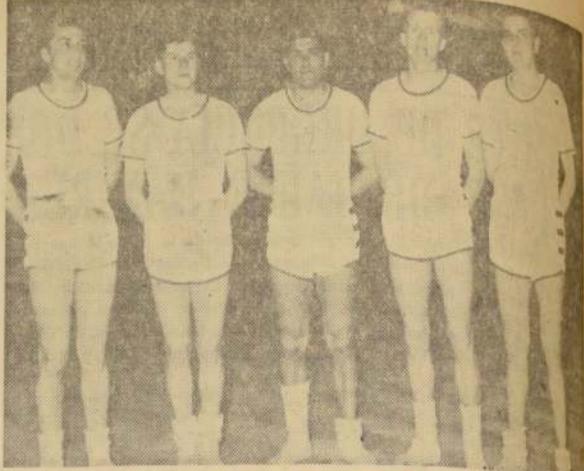
En una ocasión, el Ministerio de Divisas señaló a ambos clubes que el traslado de dinero a ultramar está sometido a determinados reglamentos que no pueden ser vulnerados.

Florentina y Juventus firman entre los equipos más admirados.

Por vez primera este año, la Federación de Fútbol dispuso que ningún equipo casero de dinero adquiere jugadores. La mayoría de los clubes, principalmente a cau-

miento 90 por 39. El cuadro lo

captán Lagos, que es, además, profesor de Educación Física.



**GRAN ANIMADOR.** del torneo de la "U", pude resultar el quinteto de Carabineros. En su debut venció a Leyes por un amplio margen 90 por 39. El cuadro lo captán Lagos, que es, además, profesor de Educación Física.

BASQUETBOL:

## POR TORNEO DE LA "U" CHOCAN ESTA NOCHE MEDICINA-CARABINERO

■ Esta noche continúa en el Gimnasio Nataniel el Torneo Oficial de Básquetbol de Universidad de Chile, en la Serie de Honor, certamen que tuvo su inicio el miércoles recién pasado, con triunfos de Carabineros y Normal.

El programa esta vez consulta tres cotejos en Honor, destacándose el encuentro de fondo, encomendado a los quintetos de Medicina y Carabineros, a las 21.45. La fecha se completa con el match Pedagógico con Economía, a las 19.45, y Físico, que debutó en el torneo, con Aviación, a las 20.45.

■ El torneo de Universidad de Chile en Honor tiene once participantes, los que han sido divididos en tres series las que darán dos ganadores que entrarán a la disputa de la corona de campeón en una rueda por puntos que se inicia el 4 de agosto.

■ La no participación de Chile en el Torneo Mundial a realizarse en Manila, Filipinas, produjo hondo impacto en el ambiente basquetbolístico. Por primera vez en la historia del basquetbol chileno, el directorio de la Federación, que preside Sabino Aguad, llevó el asunto "viaje a Manila" para que fuera de presentación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ MEXICO, 20. (UPI).— América derrotó a Atlante por el mínimo score de un gol a cero en un partido de fútbol de primera división disputado anoche en el Estadio Universitario de esta ciudad. Estos resultados traerán incertidumbre al basquetbol chileno en el exterior por varias razones. La de mayor peso tiene relación con un informe emitido por la Comisión Técnica que en algunas de sus partes dice textualmente: "Que es imprescindible que los equipos representativos de Chile intervengan en todos los eventos internacionales con posibilidades más o menos concretas y objetivas para lograr posiciones decorativas".

■ "Que según la información del presidente de la Federa-

ción Juvenil,

"Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que según la información del presidente de la Federa-

ción Juvenil,

"Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que según la información del presidente de la Federa-

ción Juvenil,

"Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que según la información del presidente de la Federa-

ción Juvenil,

"Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que según la información del presidente de la Federa-

ción Juvenil,

"Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

■ "Que un conjunto seleccionado necesita de un tiempo mínimo de 90 días para adaptarse a un plantelamiento de juego adecuado, máxime en este caso, que nuestra selección será constituida por jugadores de diferentes Asociaciones".

■ "Que la potencialidad de nuestro basquetbol en la actualidad, lamentablemente, no tiene un nivel técnico, y además, no dispone de jugadores de categoría, para actuar en buena forma en representación de nuestro país. Abona esta opinión que Chile en los últimos torneos ha sido siempre último y que si bien actualmente se ostenta el título de tercero en competencias mundiales, ello se debió a la descalificación de Rusia, ya que nuestro país habría obtenido el quinto lugar".

## RAMBALDI REINICIA SU ENTRENAMIENTO EL LUNES

El peleador argentino está muy recuperado de la enfermedad que lo aquejó sorpresivamente. Murio Willie Farrell, figura muy importante en el boxeo sandinista. "Cachín" Diaz recupero el título argentino. Semifinal del Campeonato de Debutantes se cumplió esta noche en el México Boxing Club. Propa Boxing Club eligió nuevo directorio. La Asociación Santiago

lo hará el próximo martes.

■ Por fortuna, la enfermedad de Hugo Rambaldi no tuvo la gravedad que se temió en un principio. El pupilo de Ángel esparza, quien respiro y ayer se levantaba de su cama donde guardaba reposo preventivo. El lunes irá a las 4 de la tarde a la Federación para que el médico lo examine y le dé el alta.

■ Si no hay problemas, Rambaldi empezará a entrenar, o mejor dicho a re-iniciar su preparación, el mismo lunes. Existen dudas sobre si la Comisión de Boxeo Profesional exigirá de nuevo la prueba de suficiencia, lo que se resolverá esta tarde.

■ Lo que sigue es una nota enviada por Juan Mora y Araujo, corresponsal de LA NACION en Buenos Aires:

■ Ha muerto Willie Farrell.

Para muchos, tal noticia fue sólo una más entre las de carácter luctuoso. Nada les dijo ese nombre. O tan sólo una ligera, balde sugerencia de piezas del ring. Pero para los aficionados pueden prolongar su recuerdo de los hechos del boxeo de ayer, hace unos cuarenta años.

■ Esta noticia los sume-



gulen: el "indio" Loza. Aquella noche los sorprendidos espectadores se dijeron que no era leyenda, sino auténtica realidad lo que se decía del irlandés. Aquella noche muchos se enteraron que también era posible pelear boxeando con la cabeza juntos a la del adversario; que también hay golpes de pocos centímetros de recorrido. Ese irlandés rubio y retacón mostró en esa oportunidad cuán valioso es una cintura elástica y como el verdadero jefe de las piezas, Quartucci cuenta también con "Indio" Loza fue el pertenente de Farrell en aquella demostración de boxeo magistral. Magisterio que Farrell cumplió cumpliendo con sus exhibiciones de boxeo técnico en cada combate. Villalba, el chileno Abelardo Hevia, Joe Wals, etc., fueron vapuleados por Farrell. Viéndolo al irlandés, se aprendió: como había aprendido el viéndolo a Carpentier.

■ Pero, él también, pese a su sabiduría, tendría que rendir tributo al tiempo. Y cuando Farrell ya comenzaba el declive, se encontró con un valor en ascenso: Vicente Ostuni. Se enfrentaron. Ofrecieron un pelón. Muy probablemente iba a ganar Ostuni de cualquier manera. Pero aconteció que al ir a aplicarle a Farrell, en su rincón, cololido sobre una herida en el arco superior, una gota le entró en el ojo. Tuvo que abandonar.

■ Existe el ánimo en los delegados de reelegir a la actual directiva, en el bien entendido que la obra que ha cumplido ha sido beneficiosa para el pugilismo metropolitano.

■ Cuando dejó el boxeo, siguió enseñando, pero en el gimnasio. Cumplió entonces una obra tanto o más fructífera que las peleas. Muchos valores plasmó con sus enseñanzas, amabilidad y dirección. Y fue el cinelador de aquella gran figura de singular relieve que se llamó Julio Mocorito.

■ Un día, sintió nostalgia de su tierra natal. Se fue. Creyó que partiría para siempre. No ocurrió así. Estaba más arraigado a este suelo de lo que él mismo suponía. Y retornó a Buenos Aires, ya para radicarse definitivamente.

■ Días atrás (el martes último, 10 de julio), volvió a pagar tributo al tiempo, el definitivo. Sonó, para él, por última vez, el gong. Pero mientras haya boxeo en este país, seguirá en vísperas su recuerdo. Y su nombre ya está esculpido en la lista de benefactores del pugilismo argentino.

■ Willie Farrell era irlandés. Comenzó su carrera deportiva profesional poco después de haber trabajado como mandadero en una casa comercial de Londres. Integrando una troupe ambulante de acróbatas, que durante algunos de un año recorrió países del Viejo Mundo. A su regreso a Inglaterra, estimulado por su padre, se entregó de lleno al boxeo. Parecía haber firmado un contrato con el éxito, hasta que al cabo de treinta peleas, fue derrotado por Tom Tees. Poco después, el estallido de la Primera Guerra Mundial (1914) abrió un paréntesis a su actividad boxística renta, pero conquistó en cambio, en 1917 y 1918, el título mundial de la Armada Británica.

■ Finalizada la contienda, volvió a los rings. Siguió cerca la campaña de aquella maravilla que fue Jorge Carpenter. Así enriqueció su bagaje de conocimientos adicionando una sabiduría y destreza poco comunes a un físico recto y potente.

■ Un día de 1923 llegó a Buenos Aires. Cuenta Pedrito Quartucci que Willie Farrell llegó vencido de una fama que creó en su torno, tanto como la incredulidad de algunos, el respetuoso temor de otros a enfrentarlo.

■ Por fin, se le animó al-

**John Cox regaló un estadio a su Universidad**

CHICAGO, 20. (UPI). — El acusadísimo financiero John Cox, que afirma que jamás recibió un boleto gratis para entrar en el Estadio de Los Yanquis cuando era propietario del inmueble, regaló ese estadio a la Universidad Rice, porque según dijo lo pareció "una buena idea".

Cox, graduado en 1927 de esa Universidad de Houston (Texas), declaró que quizás proporciona a ésta algunas cosas más. "Quizás le deje algunas monedas en mi testamento", manifestó.

Rehusó citar una cifra,

pero se tiene entendido que la Universidad recibirá 460.000 dólares anuales por derechos de arrendamiento de la propiedad. "Los Caballeros de Colón también tendrán participación", agregó Cox.

En 1953, Los Yankees

## Vallejos, Carvajal y Ascui fueron figuras en México

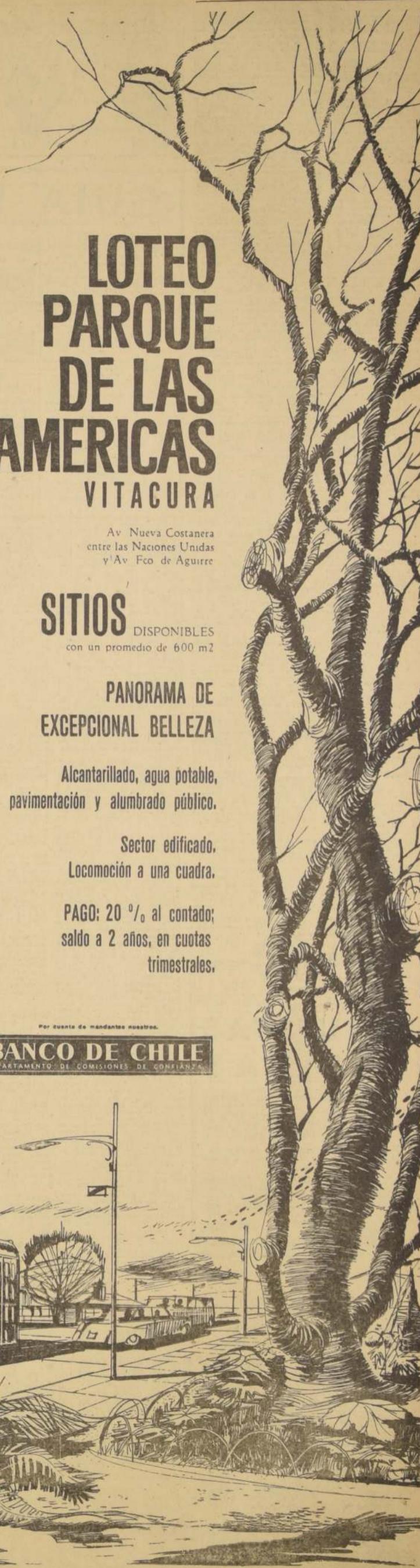
Hasta la madrugada de ayer estuvo reunido el Consejo Superior de Delegados de la Federación Ciclista de Chile para oír la cuenta que daría el presidente de la entidad, Juan Enrique Gaete, sobre la participación del reducido equipo de corredores nacionales, en el Campeonato Americano de Ciclismo de México.

A través de la documentada exposición del timonel máximo del ciclismo chileno quedó de manifiesto que hubo en general superación por parte de nuestros corredores en el torneo, sobresaliendo, en este sentido, Juan Vallejos, que ocupó el segundo lugar en los 50 Kilómetros en Pista, resultando vicecampeón americano de mediometraje. Leonidas Carvajal, cuarto en Persecución Individual, batiente con 518" clavando el Record de Chile, que hace 12 años databa para la especialidad, con 518". Luis Rivera del Comercio Atlético de Santiago, Julio Ascui, que resultó cuarto en Caminos, superando en la dura prueba a consagradas figuras "ruteras" e conseguidas de la Juventud de México.

Juan Vallejos, que ganó el título de cuarto campeón americano en esta especialidad. En este sentido y por los escasos días que tuvieron los chilenos para aclimatarse y conocer la difícil pista de 400 metros del Velódromo "Presidente Calles" de Ciudad de México, Juan Enrique Gaete, calificó de extraordinarias las performances de Carvajal y Ascui. El primero, afectado por la altura y el violento tren que se imprimió a la prueba, corrió escapando sangre, pues sufrió una afacción a la garganta, en tanto, que el segundo batiente, heroicamente solo contra los uruguayos Vázquez, Deceja y Etchebarne, que le dieron guerra en "equipo" para no permitirle avanzar al frente y agotarlo.

Hizo ver finalmente el presidente del ciclismo que la sobresaliente actuación de los ochos pedalistas nacionales que intervienen en México fue factor determinante para que cuando el solicitó para Chile la sede del próximo Torneo Americano de Ciclismo, éste le fuera concedida por abrumadora mayoría. También influjo este desempeño de los nuestros para que Chile fuera invitado a la próxima Vuelt

a la Juventud de México.



## LOTEO PARQUE DE LAS AMERICAS VITACURA

SERGIO AGUILERA: Resuelto mantener el mismo programa para la reunión del viernes enfrentará en el semifondo a Dagoberto Poblete.

Av Nueva Costanera entre las Naciones Unidas y Av Eco de Aguirre

**SITIOS DISPONIBLES**  
con un promedio de 600 m<sup>2</sup>

**PANORAMA DE EXCEPCIONAL BELLEZA**

Alcantarillado, agua potable, pavimentación y alumbrado público.

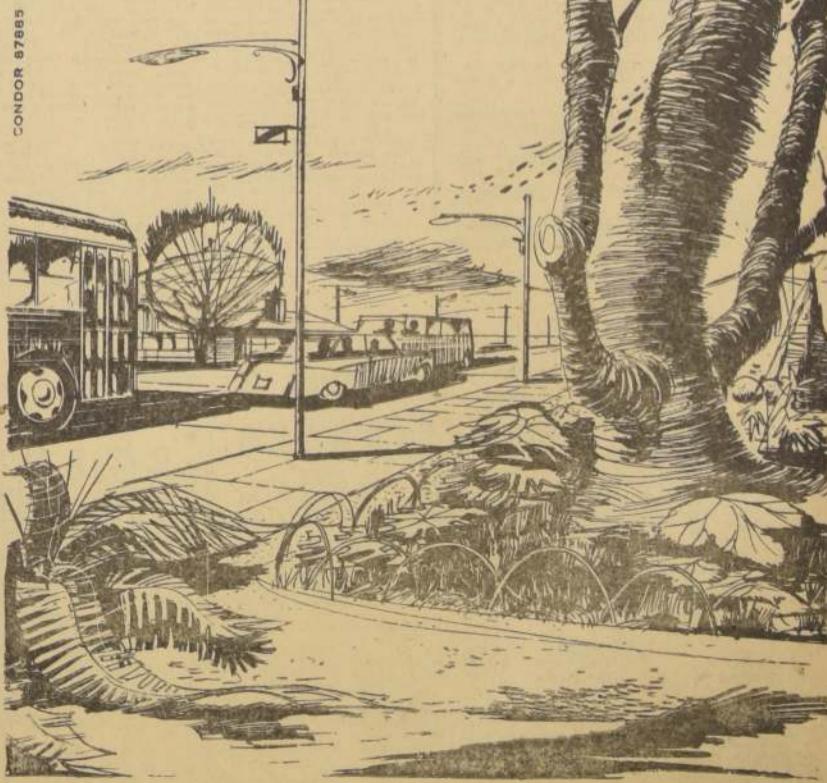
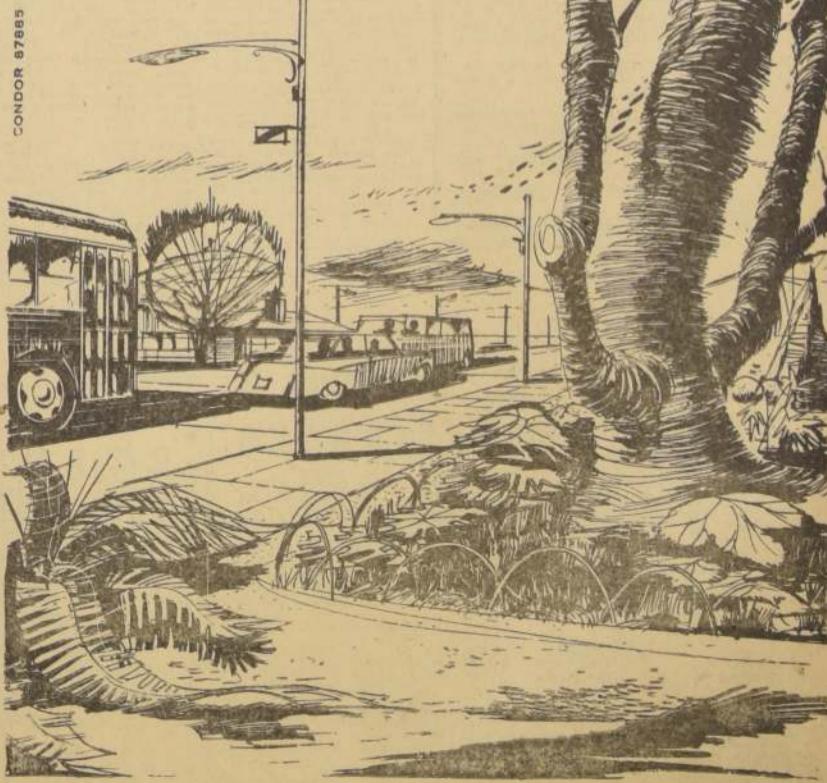
Sector edificado.  
Locomoción a una cuadra.

**PAGO: 20 % al contado;  
saldo a 2 años, en cuotas trimestrales.**

Por cuenta de mandantes nuestros.

**BANCO DE CHILE**

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA



## 3.-AVES, ANIMALES Y PAJAROS

VENDO CANARIOS FLAUTA ROJA, toros, pajaros, Avenida Portales N° 2185.

17/VII al 18/VIII 3. P.

## 4.-ARRIENDOS OFRECIDOS

DIECIOCHO 246. CONFORTABLES plieas con penas, sonda familiar.

18, 20, 21/7/62 8 a.m.  
SE ARRIENDA DEPARTAMENTO matrimonio sólo. Vero y Utrera, Avenida Manuel Montt 1900, Paseo Nuevo 1910, de 11 a 12 horas. 20 y 21/VII 14. P.

## SE ARRIENDA OFICIO ALQUILER

se ha hecho, cocina, ademas

entrada auto. Tratar en Avda. Uruguay N° 388, paradero 22, La Cisterna.

20-21-22-VII-62 8 a.m.

## SE ARRIENDA PIEZA CHICA,

pleno sector, a personas sola. Chacra 178, Casa 1.

25-26-27-VII-62 8 a.m.

## CASA DE RECUPERACION

honestos, hogar, pacifico convivencia, ancianos con regímenes de comidas. Tratamiento e investi-

ne. Av. La Concepción 334, a 1 cuadra Providencia.

21, 22, 23/VII 8 P.

## 5.-COMPROVENTAS VARIAS

REGALO RADIOS, CASI

nueva, 45 escudos. Otras, Espe-

dios, ondas, conexión, pilas-10.

Unión Americana 617, casa 11.

20-21-22-VII-62 8 a.m.

## SE VENDE TACA-TACA EN CA

de Capitan Viegton 1131, freno

a la calle Sevilla.

21, 22, 23/VII 8 a.m.

## VENDO CATHES FIERRO USA

dos con socios, 15 y 30 escudos.

Grajales 235.

21, 22, 23/VII 8 a.m.

## 19.-CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

PINTURAS IMPERMEABILIZADAS.

Maestro Palma, Santa Fe

avenida 373, Quinta Normal.

REPARACIONES DEL CASA

cieras, pinturas, techumbres im-

permeabilizados. Precios modicos.

Llamar maestro Verolca, fono

83025.

20-21-22-VII-62 10-2

## REPARACIONES DE CASAS, FIN

turas, yeso, albañileria, sancata-

riado, gastería, etc., maestro

Verolca, fono 85025.

20-21-22-VII-62 10-2

## 14.-ESTATUTOS Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-

cedio posección efectiva herencia

Manuel Armando López Muñoz a

Manuel Armando Segundo, Silve-

re Orlando, Lucila Oiga, Gustavo

Adolfo, Luisa, Luisa Oiga, Ru-

do Gómez, María Antonia Guili-

me, Mauro y Myriam Ruiz En-

cuentro López, representación Me-

rcedes Amanda López Avera, su

hermano, representación Alvaro

solamente practicante 22 actual,

13 horas. — Secretario.

19, 20 y 21/VII 14. P.

## QUEDADA SOCIEDAD PRIETO,

Vásquez y Vendrell Limitada.

Resolución de fecha 3 de julio de

1962, del Tercer Juzgado Civil es-

ecuación. Contradicción entre la

de la Sociedad Prieto Vásquez

y Vendrell Loda, representada por

los señores Antonio Vásquez Te-

reiro y Tomás Vendrell Martí, así

los comerciantes mencionados en

Avenida Bernardo O'Higgins N° 1913.

18, 19, 20, 21 y 22/VII 14. Q.

## PRIMER JUZGADO CIVIL RESOL-

ución, tres juicio presente año,

concedió posesión efectiva derechos

cónyuge sobre viviente Hernán

Amuro, sin perjuicio derechos

cónyuge sobre viviente Hernán Lo-

renzo Hermoilla Cl. — Es secre-

tario.

18, 20 y 21/VII 14. P.

## QUINTO JUZGADO CIVIL CON-

cedio posección efectiva herencia

Matilde de la Plante Astaburuaga

a herederos testamentearia Vicen-

cia César Matilde y Esteban San-

frómico Basualdo, representación Al-

berto Basualdo Carrasco Matilde

— Secretario.

18, 20 y 21/VII 14. P.

## QUINTO JUZGADO CIVIL CON-

cedio posección efectiva herencia

Zofia Rosa del Socorro Hernán

dez Leyton a Irene del Carmen

Hernández Leyton. — Secretario.

20, 21 y 22/VII 14. P.

## QUINTO JUZGADO CIVIL CON-

cedio posección efectiva herencia

Cleofas Jorquera viude Fernan-

dez y hermanos testamentearia Ju-

ana Laura Pérez Barría. — Se-  
cretario.

20, 21 y 22/VII 14. P.

## QUINTO JUZGADO CIVIL CON-

cedio posección efectiva herencia

José del Tránsito Córdova Álvarez

a cónyuge Corina Gómez Villalobos

sin perjuicio sus derechos — Se-  
cretario.

20, 21 y 22/VII 14. P.

## QUINTO JUZGADO CIVIL CON-

cedio posección efectiva herencia

Ernesto Jeannet Reyes a Lautaro y Alda Jeannet Sava-

re. — Secretario.

21, 22, 23, 24/VII 14. P.

## RIVAS MOREJOS OSCAR. — Qui-

buna. Primer Juzgado Civil Re-

solución, cinco junio 1962, de-

clarando la queja de Oscar Rivas

Morejós, propietario. Sobrena-

do que los señores testamentearia-

los dentro al fallecido deben entregarlos dentro tercio dia al Sindico

de Santiago, bajo pena de ser

denunciados por estafa.

21, 22, 23, 24/VII 14. P.

## QUIEREA ALFREDO MESSEN-

GER N° 86940. Quinto Juzgado Ci-

vil. — Tercer Juzgado Civil Re-

solución, 10 de junio 1962, de-

clarando la queja de Pedro

Alfredo Messner, representante

de personas titulares de una

sociedad, sin perjuicio derechos

cónyuge sobre viviente Margarita Puig

Bertrán. — Secretario.

21, 22, 23, 24/VII 14. P.

## JUGADO CIVIL MAYOR CUAN-

do San Miguel, resolución 10 ju-

lio 1962, concedió con beneficio

inventario posesión efectiva heren-

cia de Victor Inostrosa

Claro, a su favor, representante

de personas titulares de una

sociedad, sin perjuicio derechos

cónyuge sobre viviente Guillermo

Palma Cebrío. Practicó inventa-

rio solemne 28 julio 1962, 11 ho-

ras, en Secretaría. — Secretario.

21, 22, 23, 24/VII 14. P.

## QUIEREA JULIO GALLARDO

Y RIBERA. — Tercer Juzgado Ci-

vil. — Resolución 12 diciembre de 1961.

21/7 fecha emisión pagos salido

el 3 septiembre 1962, 14 ho-

ras, en la oficina de la Caja de

Seguro Social. — Secretario.

21, 22, 23, 24/VII 14. P.

## JUGADO CIVIL MAYOR CUAN-

do San Miguel, resolución 10 ju-

lio 1962, concedió con beneficio

inventario posesión efectiva heren-

cia de Pedro Ríos. — Secretario.

21, 22, 23, 24/VII 14. P.

## QUIEREA JULIO GALLARDO

Y RIBERA. — Tercer Juzgado Ci-

vil. — Resolución 12 diciembre de 1961.

21/7 fecha emisión pagos salido

el 3 septiembre 1962, 14 ho-

ras, en la oficina de la Caja de

Seguro Social. — Secretario.

21, 22, 23, 24/VII 14. P.

## QUIEREA JULIO GALLAR

Domingo 22 de julio de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.300 METROS - CONDICIONAL - A LAS 10 HORAS

1 Abd. s/c Kehl	56.3	S. Pérez	A. Ramírez
2 Acorde	56.18	D. Caldera	R. Quiros
3 Alfonso	56.18	M. Valdivieso	R. Pinto
4 Arístides	56.18	A. Gómez	H. González
5 Arturo	56.18	J. Soto	R. Bernal G.
6 Atacama	56.18	S. Mennies	A. Henríquez
7 Atahualpa	56.18	R. Martínez	R. Magri
8 Atencio	56.18	R. Martínez	D. Torres
9 Bernardo	56.18	R. Martínez	L. E. Vásquez
10 Bernardo	56.18	H. Arancibia	H. Cisternas
11 Bernardo	56.18	L. Cisternas	B. Breque
12 Bernardo	56.18	L. Cisternas	J. Melero
13 Bernardo	56.18	H. Pilar	E. Soveral
14 Bernardo	56.18	L. A. García	O. Lissana
15 Bernardo	56.18	R. Mena	E. Rodríguez
16 Bernardo	56.18	R. Mena	D. Miranda
17 Bernardo	56.18	E. Guajardo	E. Recabarren
18 Bernardo	56.18	G. Jorguera	E. Recabarren

SEGUNDA CARRERA - 1.300 METROS - CONDICIONAL - A LAS 10 HORAS

1 Bangkok	56.13	O. Hermosilla	A. Sepulveda
2 Bolívar	56.13	J. Martínez	R. Muñoz
3 Boulonger	56.13	R. Parra	L. Vaines
4 Brisa	56.13	S. Muentes	L. Contreras
5 Cariño	56.13	D. Castillo	C. Díaz
6 Casimiro	56.13	G. Jarama	E. Cáceres
7 César	56.13	F. Castro	A. Vodanovic
8 Cuyapo	56.13	R. Maderita	C. Tapia
9 Esmeralda	56.13	G. Jorguera	H. González
10 Esmeralda	56.13	A. Monzón	A. Lira
11 Esmeralda	56.13	R. Madero	O. Orellana E.
12 Esmeralda	56.13	R. Madero	R. Rivera
13 Esmeralda	56.13	V. Espinoza	A. Santos
14 Esmeralda	56.13	L. Muñoz	R. Riquelme G.
15 Esmeralda	56.13	E. Soto	A. Amato
16 Esmeralda	56.13	D. Cárdenas	C. Piña
17 Esmeralda	56.13	L. A. García	R. Rabella

TERCERA CARRERA - 1.300 METROS - CONDICIONAL - A LAS 10 HORAS

1 B. Cargo	56.13	E. Neira	J. Castro D.
2 Blackamoer	56.13	J. Toro	S. Muñoz
3 Blimberdon	56.13	F. Toro	F. Gómez
4 Bonito	56.13	D. Cárdenas	J. Quinteros
5 Bonito	56.13	H. Hugo	P. Barrios
6 Bonito	56.13	J. Martínez	O. Bocerra
7 Bonito	56.13	R. Martínez	D. Torres
8 Bonito	56.13	S. Alvarado	J. Melero
9 Bonito	56.13	M. Valdivieso	E. Rodríguez
10 Bonito	56.13	E. Rodríguez	D. Basilio
11 Bonito	56.13	R. Madero	A. Vodanovic
12 Bonito	56.13	L. Camus	R. Quiros
13 Bonito	56.13	E. Soto	A. Amato
14 Bonito	56.13	D. Cárdenas	C. Piña
15 Bonito	56.13	L. A. García	R. Rabella
16 Bonito	56.13	V. Espinoza	J. Bernal

CUARTA CARRERA - 1.300 METROS - OCTAVA SERIE - A LAS 10 HORAS

1 Bonito	56.13	R. Serradilla	J. Salas
2 Conquistador	56.13	J. Ponce	C. Piña
3 Cucharon	56.13	M. Valdivieso	A. Lab
4 Encalada	56.13	E. Neira	A. Vodanovic
5 Esmeralda	56.13	A. Diaz	F. Castro
6 Esmeralda	56.13	R. Martínez	L. Cisternas
7 Esmeralda	56.13	S. Alvarado	R. Bernal
8 Esmeralda	56.13	R. Martínez	D. Torres
9 Esmeralda	56.13	R. Martínez	J. Melero
10 Esmeralda	56.13	R. Martínez	E. Rodríguez
11 Esmeralda	56.13	R. Martínez	D. Basilio
12 Esmeralda	56.13	R. Martínez	A. Vodanovic
13 Esmeralda	56.13	R. Martínez	R. Quiros
14 Esmeralda	56.13	R. Martínez	A. Amato
15 Esmeralda	56.13	R. Martínez	C. Piña
16 Esmeralda	56.13	R. Martínez	R. Rabella

SEPTIMA CARRERA - 1.400 METROS - SEPTIMA SERIE - A LAS 10 HORAS

1 Impulsor	56.13	N. Maderista	O. López
2 Romántico	56.13	R. Soto	R. Rabella
3 Romántico	56.13	V. Cepeda	V. Cepeda
4 Romántico	56.13	A. Vodanovic	A. Vodanovic
5 Cate	56.13	G. Farfán	A. Valenzuela
6 Frágil	56.13	D. Cárdenas	F. Castro
7 Quichón	56.13	S. Pérez	G. Toro
8 Buly	56.13	R. Martínez	O. Pérez
9 J. B. Castro	56.13	R. Martínez	G. Vargas
10 Andar	56.13	R. Martínez	E. Navarro
11 Lombardeo	56.13	R. García	A. Vodanovic
12 Hijo Lady	56.13	V. Vargas	J. Melero
13 Elefante	56.13	R. Martínez	E. Navarro
14 Espigón	56.13	R. Martínez	L. Contreras
15 Sagas	56.13	R. Martínez	G. Avila
16 Pintor	56.13	R. Martínez	R. López
17 Tercero	56.13	R. Martínez	J. Amestelly
18 Negras	56.13	R. Martínez	R. Vilas

CUARTA CARRERA - 1.400 METROS - SEPTIMA SERIE - A LAS 10 HORAS

1 Impulsor	56.13	R. Martínez	O. López
2 Romántico	56.13	R. Martínez	R. Rabella
3 Romántico	56.13	V. Cepeda	V. Cepeda
4 Romántico	56.13	A. Vodanovic	A. Vodanovic
5 Cate	56.13	G. Farfán	A. Valenzuela
6 Frágil	56.13	D. Cárdenas	F. Castro
7 Quichón	56.13	S. Pérez	G. Toro
8 Buly	56.13	R. Martínez	O. Pérez
9 J. B. Castro	56.13	R. Martínez	G. Vargas
10 Andar	56.13	R. Martínez	E. Navarro
11 Lombardeo	56.13	V. Vargas	A. Vodanovic
12 Hijo Lady	56.13	R. Martínez	L. Contreras
13 Elefante	56.13	R. Martínez	G. Avila
14 Espigón	56.13	R. Martínez	R. López
15 Sagas	56.13	R. Martínez	J. Amestelly
16 Pintor	56.13	R. Martínez	R. Vilas

QUINTA CARRERA - 1.400 METROS - SEPTIMA SERIE - A LAS 10 HORAS

1 C. Pollo	56.13	O. Muñoz	G. Sarmento
2 Clorion	56.13	H. Sotiles	R. López
3 Hijo Day	56.13	J. Toro	A. Breque
4 Mikakos	56.13	J. Martínez	A. Vodanovic
5 Riego	56.13	R. Medel	P. Valderrama
6 Frágil	56.13	F. Toro	D. Basilio
7 Quichón	56.13	D. Cárdenas	J. Castro D.
8 Buly	56.13	R. Martínez	L. Cisternas
9 J. B. Castro	56.13	R. Martínez	R. Bernal
10 Andar	56.13	R. Martínez	A. Vodanovic
11 Lombardeo	56.13	V. Vargas	L. Contreras
12 Hijo Lady	56.13	R. Martínez	G. Avila
13 Elefante	56.13	R. Martínez	R. López
14 Espigón	56.13	R. Martínez	J. Amestelly
15 Sagas	56.13	R. Martínez	R. Vilas

SEXTA CARRERA - 1.500 METROS - CLASICO - A LAS 10.50 HORAS

1 B. Azul	56.13	E. Sotiles	J. Melero
2 Dávila	56.13	H. Salas	M. Valenzuela
3 Golden Age	56.13	A. Núñez	R. Allen
4 Tradición	56.13	J. Martínez	A. Valenzuela
5 Riego	56.13	R. Martínez	J. Castro D.
6 Riego	56.13	R. Martínez	L. Cisternas
7 Rebolledo	56.13	R. Martínez	R. Bernal
8 Tercero	56.13	R. Martínez	A. Vodanovic
9 Hijo Lady	56.13	R. Martínez	R. López
10 Hijo Lady	5		

# BAILES, BUEN HUMOR, MUSICA Y CANCIONES EN NUEVA REVISTA

"El mundo se divierte", primer estreno de la Compañía "Carrusel". Un espectáculo de más de dos horas de duración.

Con entusiastas aplausos fue recibido el debut en sociedad de la nueva Compañía de Revistas "Carrusel", que apareció en el panorama artístico santiaguino la noche del miércoles en el teatro "Carriola".

Bajo la dirección del experto profesional Ángel de Doriales, y escrita en colaboración por Alberto Simués, Avelino Urúa y el propio director, "Carrusel" estrenó la revista "El mundo se divierte", contando con la participación

estelar del cantante flamenco El Niño de Utrera, sobre quien el público tuvo las más favorables reacciones.

En esta misma ocasión hizo su debut en el "Carrusel" el cómico Gabriel Araya, considerado entre los mejores de Chile.

Varias figuras de reconocida calidad artística animaron y agüilaron un espectáculo que dejó plenamente satisfecho al interés del público asistente.

Roberto Aguilar y el Mariachi Paredes, no sólo fueron largamente aplaudidos sino que además recibieron el atentado apoyo de todos manifestado en vivas y bravos, surgidos especialmente desde las localidades altas.

Quienes gustan de los cantos y bailes españoles los encontraron en abundancia en esta revista sin que esto signifique que toda la música y el baile sean exclusivamente de ese género. En ese sentido ofrecen su aporte el cantante melódico cubano Rodolfo Serrano, la cantante chilena Teresa Molinari, el propio Roberto Aguilar y la cancionista argentina Della Martínez.

El Niño de Utrera fue brillantemente acompañado por el guitarrista gitano Juan José Cortés, el mismo que acompaña a la bailarina chilena de rango español Mercedes Ramos, "La Guapa", en sus cuatro recitales en el Teatro Municipal el año pasado. Probablemente sea Juan José Cortés uno de los mejores guitarristas que hayan pasado por Chile.

Los artistas tuvieron su mejor exponente, desde el punto de vista de la reacción del público en la joven vedette Teresa Oliva. Llegada a Chile como estrella de la Compañía "Romería", se ha ido aguerciendo en nuestro suelo, y de acuerdo a declaraciones suyas "se quedaría aquí para toda la vida".

## UN EXITO... DIONISIO...



ALBERTO DUVAL, el excelente cantor del cancionero argentino, ha formado un buen conjunto típico que ha empeñado a entregar "su recado bravo y dulzón" en el escenario del CLUB TARAPACÁ, de Av. España 72. DUVAL comparte honores con Los Huastecos del Sur, Alicia Aliaga y Monicaco,

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

## DEPARTAMENTO DE MUSICA CONCIERTO DE MUSICA MODERNA

SCHOENBERG: Cuarteto N.º 2 SCHIDLOWSKY: Soliloquios RAVEL: Trois poemes de Mallarmé. LUNES 23, A LAS 19 HORAS

Salón de Honor de la Universidad ENTRADA LIBRE

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

## ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

### TEATRO MUNICIPAL

OCTAVA TEMPORADA OFICIAL 1952 DECIMOTERCER CONCIERTO DE REPETICIÓN DOMINGO 21 DE JULIO — A LAS 11 HORAS

Director: EDMUND BLECH Solista: JOHANNA MARTEY

BRAHMS: 1. Concierto para violín en Re mayor "Pastoral de Verano".

HINDEMITH: "Nobilissima Visione".

Entradas rebajadas para estudiantes, profesores, miembros de la P.D.A., Armada y Carabineros, militares y oficiales municipales, funcionarios de la Dirección de Arte Estético, Ballet de Arte Moderno, personal de la Dirección Nacional y del Congreso Nacional.

Al ingresar a la sala se exigirá el acreditativo correspondiente.

Entradas en boleterías del Teatro Municipal de 9 a 13 y de 16 a 19 horas.

PARA EL PÚBLICO GENERAL:

Billete de Orquesta Eº 1,70 Balcón Eº 0,80 Plata alta . . . . . 0,60 Auditorio Pref. 0,60 Palcos de 1a . . . . . 0,50 Auditorio Gral. 0,18 Palcos de 2a . . . . . 0,40 Galería . . . . . 0,10

En venta en boleterías del Teatro

Municipal de 9 a 13 y de 16 a 19 horas.

PARA EL PÚBLICO GENERAL:

Billete de Orquesta Eº 1,70 Balcón Eº 0,80

Plata alta . . . . . 0,60 Auditorio Pref. 0,60

Palcos de 1a . . . . . 1,40 Auditorio Gral. 0,40

Palcos de 2a . . . . . 1,10 Galería . . . . . 0,30

Entradas en venta desde el día sábado, a las 12 horas.

## METRO

LUNES 10 — TELP. 65361. 12.40 PM., 5 PM. y 9.20 PM.

**HOY** Los funciones se iniciarán CON LA PELÍCULA

La producción de DAVID O. SELZICK dirigida por el maestro de la cinta MARGARET MITCHELL

**LO QUE EL VIENTO SE LLEVO**

Clark Gable Vivien Leigh Leslie Howard Olivia de Havilland Technicolor

ESTRADAS SUMMERED EN VENTA Metro-Goldwyn-Mayer

EXCLUSIVAMENTE

Para mayores de 15 años

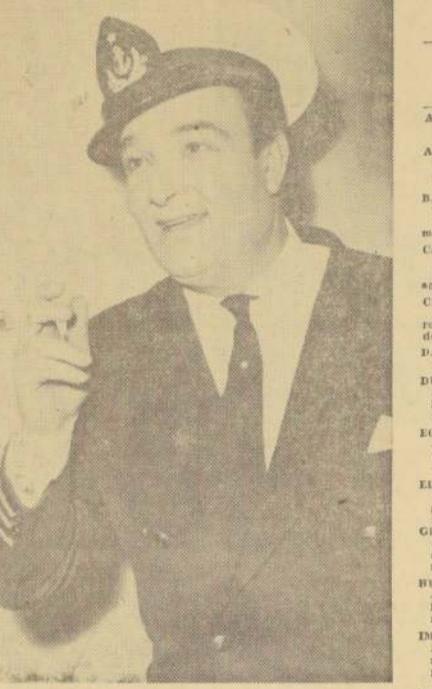
Precio Único Eº 0,65

ANIBAL REYNA, que interpreta el papel de René en la pieza de Alejandro Sieveking, "DIONISIO", que el Teatro de Ensayo ofrece diariamente en la Sala Camilo Henríquez. Dirección de Eugenio Dittborn. Escenografía de Bernardo Trumper. Una obra de impresionante realismo, que ha levantado grandes polémicas.

EL NIÑO DE UTRERA: Personaje principal de un espectáculo alegre.



DELIA MARTÍNEZ: Buena artista; excelente vestuario.

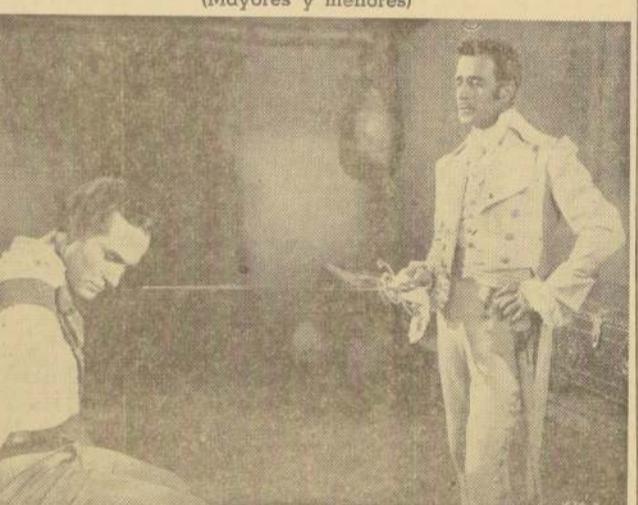


EL NIÑO DE UTRERA: Personaje principal de un espectáculo alegre.

ESTRENO UNIVERSAL EN COLORES AL CITY

## "LA MARCA DEL RENEGADO"

(Mayores y menores)



Universal proyectará desde el miércoles en el City LA MARCA DEL RENEGADO, joya de acción y emoción, con censura para todo especiador y que permite a Ricardo Montalbán el despliegue de sus notables facultades.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

BALLET NACIONAL CHILENO Director, Ernst Uthoff

Mañana domingo - Función Matinal (10.30 horas)

## TEATRO VICTORIA

PROGRAMA:

"COPPELIA"

Uthoff-Delibes

"EL ETERNO TRIANGULO"

Cullberg-Rossini

Entradas rebajadas en venta

Preferencia . . . . . Eº 1,—

Plata alta . . . . . Eº 0,70

Balcón . . . . . Eº 0,50

Jorge Romero, "FIRULETE".

EN CB 146 RADIO MAGALLANES

El gran cómico chileno, de lunes a sábado, a las 21.05 horas, presentado por DICO SA, Pasaje Maestre N.º 927.

LUCHO BARAHONA, actor del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, coprotagonista de "ANIMAS DE DIA CLAES", la aplaudida comedia dramática de Alejandro Sieveking, que hoy se presenta, a las 19 horas, en el Teatro Victoria. Mañana domingo cumple su última matinal las 15.50 horas. Finaliza sus presentaciones el jueves 26. Reserve sus localidades con tiempo.

SOLO CINCO DIAS LE QUEDAN A OBRA DE A. SIEVEKING

JEAN COCTEAU

Moderato Cantabile

Meses de 80 años

HOY PLAZA NILO LOCASTRO

Las DALIAS N.º 2779 Muel cláusula 2600

Esq. Los Olmos Teléfonos 41212.495513

## GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

LOS CONDES, Narigua 6716 (48067) — 19.15 y 22.15 horas: Crimen, Noticieros, (italiano, mayores de 12 años).

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1296 (43116) — Hércules contra los Tres Hidráulos.

LIMA, San Diego 680 (48086) — 13.30, 19 y 22 horas: Los siete ladrones (EE. UU., comedia, mayores de 14 años).

LO CASTILLO, Vitacura N.º 2234 (43081) — Moderato cantabile.

METRO, Bandurria 673 (48081) — 12.40, 17 y 22 horas: Lo que el viento se llevó.

NILO, Manitas 870 (480928) — 13.15, 18.45 y 21.45 horas: Modesto Cantabile (mayores de 14 años).

MOZART, Almagro 2384, lado izquierdo (480531) — Descanso de El Cid.

MARU, Huérfanos 780 (480967) — Compañía de Revistas Rococó.

MONEDA, Estado 82 (31477) — Mariel o la extraña familia, del español Miguel Miralles, por la Compañía de Teatros Comediantes que dirige América Vargas.

MOZART, Almagro 2384, lado derecho (480531) — Hoy descanso de la Compañía PETIT REX.

MUNICIPAL, Av. Presidente Balmaceda 2100 (480918) — Demasiado pronto para el amor.

NACIONAL, Independiente 6703 (430581) — La noche de las monjas.

ORIENTE, Pedro de Valdés 696 (41436) — 13.15 y 22.15 horas: Primavera romana (EE. UU., drama, mayores de 21 años).

P. VALDIVIA, P. de Valdés 696 (41436) — 13.15 y 22.15 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

P. VALDIVIA, P. de Valdés 696 (41436) — 13.15 y 22.15 horas: La noche de las monjas frías (francesa, drama, mayores de 21 años).

PLAZA, Compañía 386 (480918) — 13.15 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

PRINCIPIAL, Recoleta 348 (372666) — Compañía de Revistas Piratas, V. y N.: "Las locas también meten su gol".

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida B. O'Higgins 2987 (91254) — Los táratos. La mierda fiesta acorralada.

A. VILLENA, O'Higgins 2879 (480848) — Los comandantes.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (480527) — Fiestas de la ciudad.

AMERICA, Av. Presidente Balmaceda 2100 (480527) — Demasiado pronto para el amor.

ANDRES, Independiente 435 (43811) — Fiesta de invierno en Suiza. El último atardecer.

AUDITORIO, Bandera N.º 28 (484588) — Desde las 11 horas: La leña y el pendulo, Agregado, Mayores de 18.

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: Milagro por un día. Noticieros (mayores y menores).

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (francesa, drama, mayores de 21 años).

BALENO, Huérfanos 827 (430176) — 13.15, 18.45 y 22 horas: La muchacha de los ojos de oro (fr



